

2023 한반도국제포럼

KOREA GLOBAL FORUM 2023

2023년 8월 30일(수)
August 30th (Wed), 2023

PROGRAM BOOK



Contents

전체 프로그램 | Program at a Glance

모시는 글 | Invitation

Opening Ceremony

개회사, 축하

Opening Remarks, Congratulatory Remarks

Keynote Speech

김영호 통일부 장관

KIM Yung Ho (Minister of Unification)

Keynote Lecture I

존 미어샤이머 美 시카고대 정치학과 교수 *온라인

John MEARSHEIMER (Professor, Department of Political Science,
University of Chicago) *Via-Online

Session 1

북한 비핵화를 위한 국제협력

International Cooperation for North Korean Denuclearization

Special Lecture

탈북 스토리 : '내가 알았던 북한'

How I escaped North Korea: North Korea that I knew

Keynote Lecture II

마이클 커비 前 유엔 북한인권조사위원장

Michael KIRBY (Former Chair, Commission of Inquiry on Human Rights
in the DPRK)

Session 2

북한인권 증진을 위한 국제사회의 역할

The Role of International Community in Promoting Human Rights in North Korea

Session 3

한반도 통일을 위한 국제협력

International Cooperation for Korean Peninsula Unification

전체 프로그램

1일차 | 8월 30일(수)

시간	세부 내용	
09:00~09:30	등 록	
09:30~09:45	개회사	
	개회사	• 이동선 고려대 평화와 민주주의연구소 소장
	축사	• 안토니우 구테흐스 UN 사무총장 *영상
09:45~10:05	기조 연설	• 김영호 통일부 장관
10:10~10:30	기조 강연 I	• 존 미어샤이머 美 시카고대 정치학과 교수 *온라인
10:30~12:10	세션 I	북한 비핵화를 위한 국제협력
	좌장	• 김우상 연세대 정치외교학과 교수
	패널	• 존 미어샤이머 美 시카고대 정치학과 교수 *온라인
		• 안킷 판다 美 카네기국제평화재단 선임연구원
		• 아키야마 노부마사 日 히토츠바시대 대학원 법학과 교수
12:10~13:20	통일부장관 주최 환영오찬	• 청샤오허 中 인민대 국제관계학원 교수
		• 토마스 쉘퍼 前 주북한 독일대사
		• 이호령 한국국방연구원 안보전략연구센터장
13:30~14:00	특별 강연	탈북 스토리 : '내가 알았던 북한' • 김일혁 한국외대 학생
14:05~14:25	기조 강연 II	• 마이클 커비 前 유엔 북한인권조사위원장
14:25~16:10	세션 II	북한인권 증진을 위한 국제사회의 역할
	좌장	• 이정훈 통일미래기획위원회 및 북한인권증진위원회 위원장, 연세대 국제학대학원 교수
	패널	• 태영호 국민의힘 국회의원
16:30~18:10	세션 III	한반도 통일을 위한 국제협력
		• 남성욱 통일미래기획위원회 정치군사분과위원장, 고려대 통일외교학부 교수
		• 스콧 스나이더 美 외교협회 한미정책국장
18:10~19:00	패널	• 기미야 다다시 日 동경대 대학원 종합문화연구과 교수
		• 왕원성 中 사회과학원 아태세계전략연구원 교수
		• 람펑얼 싱가포르국립대학교 코리아센터 센터장

전체 프로그램

DAY 1 | Aug. 30 (Wed)

Time	Program	
09:00~09:30	Registration	
09:30~09:45	Opening Ceremony	
	Opening Remarks	• LEE Dong Sun Director, Peace and Democracy Institute, Korea University
	Congratulatory Remarks	• António GUTERRES Secretary-General of the United Nations *Via video message
09:45~10:05	Keynote Lecture	• KIM Yung Ho Minister of Unification
10:10~10:30	Keynote Lecture I	• John MEARSHEIMER Professor, Department of Political Science, University of Chicago *Via-Online
10:30~12:10	Session I	International Cooperation for North Korean Denuclearization
	Chair	• KIM Woo Sang Professor, Department of Political Science and International Studies, Yonsei University
	Panelists	• John MEARSHEIMER Professor, Department of Political Science, University of Chicago *Via-Online
12:10~13:20	Welcome Luncheon hosted by the Minister of Unification	• Ankit PANDA Stanton Senior Fellow, Carnegie Endowment for International Peace
		• AKIYAMA Nobumasa Professor, Graduate School of Law, Hitotsubashi University
		• CHENG Xiaohu Professor, School of International Studies, Renmin University of China
13:30~14:00	Special Lecture	How I escaped North Korea : North Korea that I knew • KIM Ilhyeok Student, Hankook University of Foreign Studies
14:05~14:25	Keynote Lecture II	• Michael KIRBY Former Chair, Commission of Inquiry on Human Rights in the DPRK
14:25~16:10	Session II	The Role of International Community in Promoting Human Rights in North Korea
	Chair	• LEE Jung-Hoon Head of the Unification Future Planning Committee and North Korean Human Rights Promotion Committee / Professor, Graduate School of International Studies, Yonsei University
	Panelists	• TAE Yongho Member of the National Assembly, People Power Party
16:30~18:10	Session III	International Cooperation for Korean Peninsula Unification
		• Michael KIRBY Former Chair, Commission of Inquiry on Human Rights in the DPRK
		• MINOHARA Tosh Chairman, Research Institute for Indo-Pacific Affairs
18:10~19:00	Chair	• Zsuzsa Anna FERENCZY Consultant, Human Rights Without Frontiers
		• Joanna HOSANIAK Deputy Director, Citizens' Alliance for North Korean Human Rights / Member of Humanitarianism and Human Rights sub-panel, Unification Future Planning Committee
		• NAM Sung-wook Head of Politics and Military sub-panel, Unification Future Planning Committee / Professor, Department of Unification Diplomacy and Security, Korea University
19:00~19:30	Panelists	• Scott SNYDER Director of Program on U.S.-Korea Policy, Council on Foreign Relations
		• KIMIYA Tadashi Professor, Graduate School of Arts and Sciences, University of Tokyo
		• WANG Junsheng Professor, National Institute of International Strategy, Chinese Academy of Social Sciences
19:30~20:00	Panelists	• LAM Peng-er Director of Centre for Korea Studies, National University of Singapore

모시는 글



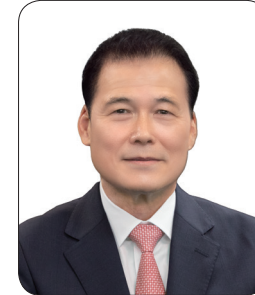
김영호
통일부 장관

한반도국제포럼은 세계 각국의 정부 관계자와 석학들을 초청하여 한반도의 평화와 번영, 통일에 대한 지혜를 모아 정부 정책에 반영하고자 2010년부터 통일부가 개최해 온 1.5트랙 국제회의입니다.

2023년은 정전협정체결 70주년이자, 정부에서 최초로 「2023 북한인권보고서」를 공개발간한 해입니다. 이를 기념하여 「2023 한반도국제포럼」에서는 ‘북핵, 인권, 그리고 통일’을 주제로 △북한 비핵화를 위한 국제협력 △북한인권 개선을 위한 실효적 방안 △한반도 통일을 위한 국제협력 등을 논의할 것입니다.

「2023 한반도국제포럼」이 더욱 의미 있는 행사가 될 수 있도록 많은 참여와 관심을 부탁드립니다.

INVITATION



KIM Yung Ho
Minister of Unification

Since its inception in 2010, the Korea Global Forum has emerged as an esteemed Track 1.5 multilateral dialogue that gathers valuable insights from government officials and distinguished scholars worldwide on peace, prosperity, and the unification of the Korean Peninsula.

This year's forum is especially significant as it coincides with the 70th anniversary of the Korean War armistice and the first public release of the 2023 Report on North Korean Human Rights. To commemorate these significant milestones, the forum, with “North Korean Nuclear and Human Rights Challenges, and Korean Unification” as the theme, will address topics on international collaboration for North Korea's denuclearization, promotion of human rights in North Korea, and international cooperation for unification of the Korean peninsula.

We eagerly anticipate your insightful ideas and valuable contributions as we forge a path towards peace and prosperity on the Korean Peninsula.



2023 한반도국제포럼
KOREA GLOBAL FORUM 2023



2023
한반도국제포럼
KOREA GLOBAL FORUM 2023



PROGRAM BOOK



2023 한반도국제포럼 KOREA GLOBAL FORUM 2023



Opening Ceremony

개회사·축사·기조연설

개회사 Opening Remarks

이동선 고려대 평화와 민주주의연구소 소장
LEE Dong Sun Director, Peace and Democracy Institute, Korea University

축사 Congratulatory Remarks

안토니우 구테흐스 UN 사무총장 *영상
António GUTERRES Secretary General of the United Nations *Via video message

기조연설 Keynote Speech

김영호 통일부 장관
KIM Yung Ho Minister of Unification

개회사 Opening Remarks



이동선
고려대학교 평화와 민주주의연구소 소장
LEE Dong Sun
Director, Peace and Democracy Institute, Korea University

평화와 민주주의연구소 소장, 고려대학교 정치외교학과 교수. 시카고대학(University of Chicago)에서 박사학위를 취득했다. 미국 소재 East-West Center에서 연구원으로 재직했고, George Washington University 방문학자를 지냈다. 주요 연구분야는 아시아안보와 국제정치이론이다. 비대칭적 국제관계에 학술적 관심을 두고 있으며, 약소동맹국의 핵무장을 제지하려는 강대동맹국의 시도가 성공하는 조건을 설명하는 이론서를 집필하는 중이다. 대표 저서로는 *Power Shifts, Strategy, and War* (Routledge, 2008)가 있으며, 최근 학술논문으로는 “The Chinese Failure to Disarm North Korea: Geographical Proximity, US Unipolarity, and Alliance Restraint” (Contemporary Security Policy, 2020), “North Korean Nuclear Strategy: Envisioning Assured Retaliation” (International Relations of the Asia-Pacific, 2021), “The American Success to Denuclearize South Korea: Global Bipolarity, Geographical Remoteness, and Nuclear Alliance Restraint” (Diplomacy and Statecraft, 2023) 등이 있다. 대한민국 통일부, 외교부, 국방부 정책자문위원으로도 활동했다.

Dong Sun Lee is director of Peace and Democracy Institute and professor at the Department of Political Science and International Relations, Korea University. Dr. Lee received his Ph.D. in political science from the University of Chicago. He was a visiting scholar at the George Washington University in 2010 and a research fellow at the East-West Center in 2004-2007. His research interests include Asian security and international relations theory. He has a broad scholarly interest in asymmetric international politics and is currently completing a book that explains the varying outcomes of great powers' attempts to stop their minor-power allies' nuclear armament. He is author of *Power Shifts, Strategy, and War: Declining States and International Conflict* (Routledge) and of articles in scholarly journals, including *Asian Security*, *Australian Journal of International Affairs*, *Contemporary Security Policy*, *Diplomacy and Statecraft*, *International Relations of the Asia-Pacific*, *Journal of East Asian Studies*, *Korean Journal of Defense Analysis*, *Korea Observer*, and *Pacific Focus*. He also contributed to edited volumes such as *The Long Shadow: Nuclear Weapons and Security in 21st Century Asia* (Stanford University Press) and *The International Encyclopedia of Peace* (Oxford University Press). Dr. Lee served on policy advisory boards for the Republic of Korea's Ministries of Unification, Foreign Affairs, and National Defense.

기조 연설 Keynote Speech



김영호
통일부장관
KIM Yung Ho
Minister of Unification

학력	1982. 2	서울대학교 사회과학대학 외교학과 졸
	1991. 5	미, 보스턴대학교 국제정치학 석사
	1996. 5	미, 버지니아대학교 국제정치학 박사
주요경력	1998. 3. ~ 1999. 2.	세종연구소 상임객원연구위원
	2008.10. ~ 2009. 9.	외교통상부 정책자문위원
	2008.12. ~ 2010.12.	통일부 남북관계발전위원회 민간위원
	2009. 7. ~ 2011. 6.	민주평화통일자문회의 상임위원
	2011. 1. ~ 2012. 1.	대통령실 통일비서관
	2012. 8. ~ 2013. 7.	외교통상부 인권대사
	2015. 9. ~ 2016. 2.	일본 게이오대학교 초빙교수
	2016. 6. ~ 2017. 5.	국방부 정책자문위원회 국제정책분야 위원
	2016. 8. ~ 2018. 8.	외교부 정책자문위원
	2023. 3. ~ 2023. 6.	통일부 통일미래기획위원회 위원장
	1999. 3. ~ 현재	성신여자대학교 정치외교학과 교수
	2023. 7.28. ~ 현재	통일부 장관
Education	PhD. International Relations, University of Virginia	
	M.A. International Relations, Boston University	
	B.A. Diplomatic Science, Seoul National University	
Professional Career	28th July 2023 ~ Present	Minister of Unification
	Mar. 1999 ~ Present	Professor, Sungshin Women's University
	Mar. 2023 ~ June 2023	Chair of Unified Future Planning Committee, Ministry of Unification
	Sep. 2015 ~ Feb 2016	Visiting Professor, Keio University
	Aug. 2012 ~ July 2013	Human Rights Ambassador, Ministry of Foreign Affairs and Trade
	Jan. 2011 ~ Jan. 2012	Unification Secretary, Office of the President
	July 2009 ~ June 2011	Member, Central Committee, Peaceful Unification Advisory Council
	Mar. 1998 ~ Feb. 1999	Visiting Fellow, Sejong Institute



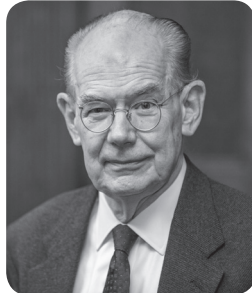
2023 한반도국제포럼
KOREA GLOBAL FORUM 2023

Keynote Speech I

기조강연 I

존 미어샤이머 美 시카고대 정치학과 교수 *온라인
John MEARSHEIMER Professor, Department of Political Science, University of Chicago *Via-Online

기조 강연 I Keynote Speech I



존 미어샤이머

美 시카고대 정치학과 교수

John MEARSHEIMER

Professor, Department of Political Science, University of Chicago

존 J. 미어샤이머는 시카고 대학 정치학 석좌교수로 1982년 부임하였다. 웨스트포인트를 졸업(1970)하고 코넬대에서 정치학 박사 학위(1981)를 받은 그는 안보와 국제정치에 대한 다수의 논문을 발표했다. 그의 여섯 권의 저서 중 『강대국 국제정치의 비극』(2001, 2014)로 조셉 렵골드 도서상을 수상하였고 『이스라엘 로비』(스티븐 M 월트 공저, 2007)는 《뉴욕 타임스》 베스트셀러에 올랐으며 25개 언어로 번역되었다. 그의 최근 저서 『미국 외교의 거대한 환상』(2018)은 모스크바 발다이 디스커션 클럽에서 ‘2019 올해의 책’으로 선정되었다. 또 세바스찬 로사토와의 공저 『호모 시오레티쿠스(가제)』가 발간 예정이다. 《International Security》, 《London Review of Books》, 《Foreign Affairs》, 《The Financial Times》, 《The New York Times》에 다수의 사설을 게재하였다. 2003년 미국 예술 과학 아카데미에 선출되었으며 2020년에 미국 정치학회에서 3년마다 “정치학 분야에 특출난 기여를 한 정치학자”에게 수여하는 ‘제임스 매디슨 상’을 수상하였다.

John J. Mearsheimer is the R. Wendell Harrison Distinguished Service Professor of Political Science at the University of Chicago, where he has taught since 1982. He graduated from West Point (1970), has a PhD in political science from Cornell University (1981), and has written extensively about security issues and international politics. Among his six books, *The Tragedy of Great Power Politics* (2001, 2014) won the Joseph Lepgold Book Prize; and *The Israel Lobby and U.S. Foreign Policy* (with Stephen M. Walt, 2007), made the New York Times bestseller list and has been translated into twenty-five languages. His latest book is *The Great Delusion: Liberal Ideals and International Realities* (2018), which won the 2019 Best Book of the Year Award from the Valdai Discussion Conference, Moscow. In addition, he has a forthcoming book (with Sebastian Rosato), *Homo Theoreticus: Rationality in International Politics*. He has also written numerous articles and op-eds that have appeared in *International Security*, *London Review of Books*, *Foreign Affairs*, *The Financial Times*, and *The New York Times*. In 2003, he was elected to the American Academy of Arts and Sciences, and in 2020, he won the James Madison Award, which is given once every three years by the American Political Science Association to “an American political scientist who has made a distinguished scholarly contribution to political science.”

Keynote Speech I

북핵, 인권, 그리고 통일

North Korean Nuclear and Human Rights Challenges, and Korean Unification

존 미어샤이머
美 시카고대 정치학과 교수

북한은 핵무기를 포기하지 않을 것이다. 한국과 미국은 지난 18년 동안 북한 비핵화를 달성하기 위해 많은 노력을 기울였지만 실패했다. 가까운 미래에 상황이 바뀔 가능성은 매우 낮다. 이는 양국 정책 입안자들조차도 널리 인정하는 사실이다. 물론 공개적으로 인정하는 경우는 거의 없다.

북한 비핵화가 실패할 수밖에 없는 이유는 크게 두 가지다. 첫째, 북한은 강대국들에 둘러싸인 위험한 지역에 자리 잡고 있기 때문에 핵무기 포기는 전략적 타당성이 떨어진다. 둘째, 악화된 미-중 및 미-러 관계로 볼 때, 이들의 협력을 통해 북한 비핵화 압박이 성사될 가능성은 거의 없다.

관측자 대다수는 북한의 핵무장이 동북아 지역 불안정의 원인이라고 여기지만, 이는 틀렸다. 오히려 핵무장한 북한은 핵무기가 없는 경우보다 한반도를 안정시킬 가능성이 크다.

이 주장의 근거는 무엇인가?

일단 상당수가 한국이 핵무기가 없다는 점을 악용해 북한이 강압의 수단으로 핵무기를 사용할 것이라고 믿고 있다. 즉, 핵 위협을 통해 한국이 행동을 바꾸도록 강요하여 수세에 몰리게 할 수 있다는 것이다. 그러나 이러한 주장은 사실이 아니다. 핵무기는 궁극적인 억지 수단이라는 하지만, 평시에 적을 강압하는 데에는 쓸모없다는 것이 역사적으로 확인된 바 있다.

일부는 북한이 핵무기를 사용하여 대남 군사적 이점을 얻을 것이라고 생각한다. 즉, 북한은 보복을 두려워하지 않고 핵전쟁을 일으킬 수 있다는 것이다. 하지만 한국에 주둔한 미국의 대규모 병력과 그 가족을 고려했을 때 이 시나리오의 가능성은 매우 낮다. 그뿐만 아니라 미국은 확장억제에 대한 강력한 의지를 표했는데, 이는 북한이 한국을 공격하면 미국이 핵무기로 보복할 가능성이 높다는 것을 의미한다. 핵전쟁이 초래할 끔찍한 결과를 고려할 때, 북한에 대한 미국의 핵 보복 가능성은 충분한 억지력을 제공한다고 할 수 있다.

북한 비핵화가 성공하여 한반도에 핵무기가 사라진다면, 재래식 전쟁이 사실상 안전한 옵션이 될 것이다. 그러나 재래식 억지를 달성하는 것은 핵 억지를 달성하는 것보다 훨씬 어렵다. 즉, 북한에 핵무기가 없으면 오히려 남북 간 전쟁이 발발할 가능성이 높아질 수 있다는 의미다.

마지막으로, 한반도가 미중 갈등의 발화점이 될 가능성은 낮다는 점에 주목할 필요가 있다. 양국 간 전쟁이 발발할 가능성이 가장 높은 지역은 동중국해, 남중국해 그리고 대만이다. 한반도의 가능성이 상대적으로 낮은 이유는, 북한이 자체 핵 억지를 보유하고 있어 중국이 북한에 대한 안보 제공에 깊이 관여하고 있지 않기 때문이다. 북한이 비핵화할 경우 중국의 대한반도 군사 개입 가능성이 높아질 수 있다. 핵무기가 없는 북한은 취약한 상태가 될 텐데, 북한의 생존은 중국에 중요한 문제이기 때문이다. 물론 미국은 계속해서 한국에 대한 안보를 제공할 것이며, 북중이 더 밀착할 경우 이를 더욱 강화할 수도 있다. 이러한 상황은 한국이 미중 전쟁에 휩쓸려 갈 가능성을 높인다.

한국이 자체 핵 억지를 보유한다면 한반도가 더욱 안정될 것이라는 데는 의심의 여지가 없다. 그러나 이는 미국의 강력한 반대로 인해 실현 가능성이 낮다. 이와는 관계없이, 북한의 핵 억지와 미국의 핵우산과의 결합은 한국에 충분한 안정성을 가져다 준다고 할 수 있다.

Keynote Speech I

북핵, 인권, 그리고 통일
North Korean Nuclear and Human Rights Challenges, and Korean Unification

John MEARSHEIMER

Professor, Department of Political Science, University of Chicago

NK is not going to give up its nuclear weapons. SK and the US have made a herculean effort to achieve that goal over the past 18 years, but they have failed. There is little reason to think that the situation will change in the foreseeable future, a fact that I believe is widely recognized among policymakers in Seoul and Washington – although rarely acknowledges in public.

There are two main reasons NK denuclearization is doomed to fail. First, NK operates in a dangerous neighborhood where it is surrounded by more powerful countries. It would make no strategic sense for NK to abandon its nuclear arsenal. Second, given the terrible relations between the US on one hand and China and Russia on the other, there is little chance those three great powers would work together to pressure NK to denuclearize.

Most observers believe that a nuclear-armed NK is a source for instability in Northeast Asia. But they are wrong. A nuclear-armed NK is likely to make the Korean peninsular more stable than would otherwise be the case if NK had no nuclear weapons.

What is the basis of this claim?
For starters, many believe that NK might take advantage of the fact it has nuclear weapons and SK does not and use its nuclear arsenal for coercive purposes. In other words, it could employ nuclear threats to force SK to change its behavior in ways that are to SK’s disadvantage. That claim is not true, however. It is clear from the historical record that although nuclear weapons are the ultimate deterrent, they are of little use for coercing adversaries in peacetime.

Others believe that NK might use those weapons to gain military advantage against SK. In other words, NK could initiate a nuclear war without fearing retaliation. This scenario is extremely unlikely, as the US has a large contingent of troops and their families in SK. Furthermore, the US is committed to extending its nuclear umbrella over SK, all of which means there is a good chance the US would retaliate with nuclear weapons against NK if it were to strike SK. Given the horrendous consequences that go with nuclear war, the fact that there is a non-trivial chance the US would retaliate against NK with nuclear weapons provides abundant deterrence.

If denuclearization succeeded and there were no nuclear weapons on the Korea peninsular, it would effectively be safe for conventional war. Achieving conventional deterrence, however, is much more difficult than achieving nuclear deterrence, which is another way of saying war between the two Koreas would be more likely in the absence of NK nuclear weapons.

Finally, it is worth noting that the Korean peninsula is not considered a likely flashpoint between China and the US. The East China Sea, the South China Sea, and Taiwan are the three places where war between Beijing and Washington is most likely to break out. The reason Korea is a less likely flashpoint is that China is not deeply involved in providing NK with security, mainly because NK has its own nuclear deterrent. Take away NK’s nuclear weapons and China would be much more involved militarily on the Korean peninsula. After all, without nuclear weapons, NK is a weak and vulnerable state whose survival matters greatly to Beijing. Of

Keynote Speech I

북핵, 인권, 그리고 통일
North Korean Nuclear and Human Rights Challenges, and Korean Unification

course, the US would remain deeply committed to SK’s security, and might even ramp up its support of SK if China and NK moved closer together. This situation would increase the likelihood that SK gets dragged into a war between China and the US.

There is little doubt that stability on the Korean peninsula would be even more robust if SK had its own nuclear deterrent. But that outcome is unlikely because of strong US opposition. Regardless, the combination of a survivable NK nuclear deterrent and the US nuclear umbrella over SK provides abundant stability.



2023 한반도국제포럼 KOREA GLOBAL FORUM 2023

Session 1

북한 비핵화를 위한 국제협력

International Cooperation for North Korean Denuclearization

좌장 Moderator

김우상 연세대 정치외교학과 교수
KIM Woo Sang Professor, Department of Political Science and International Studies,
Yonsei University

패널 Panelists

- **존 미어샤이머** 美 시카고대 정치학과 교수 *온라인
• **John MEARSHEIMER** Professor, Department of Political Science,
University of Chicago *Via-Online
- **안킷 판다** 美 카네기국제평화재단 선임연구원
• **Ankit PANDA** Stanton Senior Fellow, Carnegie Endowment on International Peace
- **아키야마 노부마사** 日 히토츠바시대 대학원 법학과 교수
• **AKIYAMA Nobumasa** Professor, Graduate School of Law, Hitotsubashi University
- **청샤오허** 中 인민대 국제관계학원 교수
• **CHENG Xiaohe** Professor, School of International Studies, Renmin University of China
- **토마스 쉐퍼** 前 주북한 독일대사
• **Thomas SCHÄFER** Former German Ambassador to North Korea
- **이호령** 한국국방연구원 안보전략연구센터장
• **LEE Ho Ryoung** Director of Center for Security and Strategy,
Korea Institute for Defense Analyses

좌장 Moderator



김우상

연세대 정치외교학과 교수

KIM Woo Sang

Professor, Department of Political Science and International Studies, Yonsei University

김우상 교수는 한국국제교류재단 이사장, 주 호주 대사를 역임하였다. 그는 1988 년에 미국 로체스터 대학에서 정치학 박사학위를 취득한 후, 스탠포드 대학 후버연구소 연구원, 텍사스 A&M 대학 종신교수, 연세대 동서문제연구원장, 호주 퀸즈랜드 대학 명예교수 등을 역임했다. 미타 국회의장 회의 특별자문관, CSCAP 운영위원, 동아일보 객원논설위원, 대한민국 국방부 정책자문위원, 국가안전보장회의 정책자문위원, 대한민국 공군정책자문위원 등도 역임했다. 35 년간 국제정치 및 외교안보 관련 강의와 연구를 해왔으며, *World Politics*, *American Journal of Political Science*, *International Studies Quarterly*, *Journal of Conflict Resolution*, *Journal of Peace Research* 등에 논문을 게재했고, <신한국책략> 시리즈 및 <중견국책략> 등 단행본을 출간했다.

Dr. Kim Woosang, Professor of Political Science at Yonsei University, has served as the President of the Korea Foundation and the Korean Ambassador to Australia. He received his Ph.D. from the University of Rochester in 1988. He has researched and taught international politics as research associate at the Hoover Institution, Stanford University, and as a professor (with tenure) in the Department of Political Science, Texas A&M University. He served as the Director of the Institute of East and West Studies at Yonsei University, Honorary Professor at the Queensland University in Australia, Special Adviser to the Speaker of the National Assembly for the MIKTA, member of the Steering Committee of the CSCAP, the Guest Columnist of the Dong-A Daily Newspaper, member of Advisory Committees of the Ministry of National Defense, the National Security Council, and the ROK Air Force. He has published many articles in such journals as *World Politics*, *American Journal of Political Science*, *International Studies Quarterly*, *Journal of Conflict Resolution*, *Journal of Peace Research*, and books on middle power diplomacy, national security strategy, and international relations in East Asia.

패널 Panelist



존 미어샤이머

美 시카고대 정치학과 교수

John MEARSHEIMER

Professor, Department of Political Science, University of Chicago

존 J. 미어샤이머는 시카고 대학 정치학 석좌교수로 1982년 부임하였다. 웨스트포인트를 졸업(1970)하고 코넬대에서 정치학 박사 학위(1981)를 받은 그는 안보와 국제정치에 대한 다수의 논문을 발표했다. 그의 여섯 권의 저서 중 『강대국 국제정치의 비극』(2001, 2014)로 조셉 레프골드 도서상을 수상하였고 『이스라엘 로비』(스티븐 M 월트 공저, 2007)는 《뉴욕 타임스》 베스트셀러에 올랐으며 25개 언어로 번역되었다. 그의 최근 저서 『미국 외교의 거대한 환상』(2018)은 모스크바 발다이 디스커션 클럽에서 '2019 올해의 책'으로 선정되었다. 또 세바스찬 로사토와의 공저 『호모 시오레티쿠스(가제)』가 발간 예정이다. <국제 안보>, <런던 리뷰 오브 북스>, <포린 어페어스>, <파이낸셜 타임스>에 다수의 사설을 게재하였다. 2003년 미국 예술 과학 아카데미에 선출되었으며 2020년에 미국 정치학회에서 3년마다 “정치학 분야에 특출난 기여를 한 정치학자”에게 수여하는 ‘제임스 매디슨 상’을 수상하였다.

John J. Mearsheimer is the R. Wendell Harrison Distinguished Service Professor of Political Science at the University of Chicago, where he has taught since 1982. He graduated from West Point (1970), has a PhD in political science from Cornell University (1981), and has written extensively about security issues and international politics. Among his six books, *The Tragedy of Great Power Politics* (2001, 2014) won the Joseph Lepgold Book Prize; and *The Israel Lobby and U.S. Foreign Policy* (with Stephen M. Walt, 2007), made the New York Times bestseller list and has been translated into twenty-five languages. His latest book is *The Great Delusion: Liberal Ideals and International Realities* (2018), which won the 2019 Best Book of the Year Award from the Valdai Discussion Conference, Moscow. In addition, he has a forthcoming book (with Sebastian Rosato), *Homo Theoreticus: Rationality in International Politics*. He has also written numerous articles and op-eds that have appeared in *International Security*, *London Review of Books*, *Foreign Affairs*, *The Financial Times*, and *The New York Times*. In 2003, he was elected to the American Academy of Arts and Sciences, and in 2020, he won the James Madison Award, which is given once every three years by the American Political Science Association to “an American political scientist who has made a distinguished scholarly contribution to political science.”

패널 Panelist



안킷 판다

美 카네기국제평화재단 선임연구원

Ankit PANDA

Stanton Senior Fellow, Carnegie Endowment on International Peace

안킷 판다는 카네기국제평화재단의 핵 정책 프로그램 스탠튼 선임연구원이다. 아시아 태평양 지역의 전문가인 그는 핵 전략, 군비 통제, 미사일 방어, 핵 비확산, 신흥 기술, 미국의 확장 억지력 등을 연구하고 있다. 저서로는 '김정은과 폭탄: 북한의 생존과 억지력 Kim Jong Un and the Bomb: Survival and Deterrence in North Korea(허스트 출판사/옥스퍼드 대학 출판부, 2020)가 있다. 안킷 판다 박사는 미국 과학자 연맹(FAS) 국방태세 프로젝트의 겸임 선임 연구원이자 2019 FAS 북한 정책 국제 연구 그룹의 회원으로 활동하였다. 뉴욕과 제네바에서 UN을 위해 비확산 및 군축 문제에 대해 자문을 제공했으며, 미국 상원 군사위원회와 미 의회 산하 미중 경제 및 안보 검토위원회에서 안보를 주제로 증언한 바 있다. 안킷 판다는 코리아 소사이어티 김구 펠로우, 독일 마셜 펀드 젊은 전략가, 국제전략문제연구소(ISS) 상그릴라 대화 젊은 리더, 카네기 국제문제윤리위원회 뉴 리더로도 활동했다. 외교관계위원회와 프린스턴 공공국제문제대학원의 리히텐슈타인 자결권 연구소에서 근무한 바 있다. 안킷 판다는 뉴욕 타임즈, 워싱턴 포스트, 포린 어페어스, 외교 정책, 핵과학자 회보(BAS), 디플로맷, 애틀랜틱, 뉴 리퍼블릭, 사우스 차이나 모닝 포스트, 워 온 더 록스, 폴리τικο, 내셔널 인터레스트 등 다양한 매체에 글을 기고하고 있다. 그는 또한 서바이벌, 워싱턴 쿼터리, 인디아 리뷰 등의 학술지에 기고했으며, ISS 아태지역 안보 평가 및 전략 연구에 기여했다. 현재 디플로맷의 편집장으로서 아시아 지정학 팟캐스트를 진행하고 있고, 워 온 더 록스의 기고 편집자로도 활동하고 있다.

Ankit Panda is the Stanton Senior Fellow in the Nuclear Policy Program at the Carnegie Endowment for International Peace. An expert on the Asia-Pacific region, his research interests range nuclear strategy, arms control, missile defense, nonproliferation, emerging technologies, and U.S. extended deterrence. He is the author of *Kim Jong Un and the Bomb: Survival and Deterrence in North Korea*(Hurst Publishers/Oxford University Press, 2020). Panda was previously an adjunct senior fellow in the Defense Posture Project at the Federation of American Scientists (FAS) and a member of the 2019 FAS International Study Group on North Korea Policy. He has consulted for the United Nations in New York and Geneva on nonproliferation and disarmament matters, and has testified on security topics before the U.S. Senate Armed Services Committee and the congressionally chartered U.S.-China Economic and Security Review Commission. Panda was a Korea Society Kim Koo Fellow, a German Marshall Fund Young Strategist, an International Institute for Strategic Studies (IISS) Shangri-La Dialogue Young Leader, and a Carnegie Council on Ethics in International Affairs New Leader. He has worked at the Council on Foreign Relations and the Liechtenstein Institute on Self-Determination at the Princeton School of Public and International Affairs. A widely published writer, Panda's work has appeared in the *New York Times*, the *Washington Post*, *Foreign Affairs*, *Foreign Policy*, the *Bulletin of the Atomic Scientists*, the *Diplomat*, the *Atlantic*, the *New Republic*, the *South China Morning Post*, *War on the Rocks*, *Politico*, and the *National Interest*. Panda has also published in scholarly journals, including *Survival*, the *Washington Quarterly*, and *India Review*, and has contributed to the IISS *Asia-Pacific Regional Security Assessment* and *Strategic Survey*. He is editor-at-large at the *Diplomat*, where he hosts the Asia Geopolitics podcast, and a contributing editor at *War on the Rocks*.

Session 1

북한 비핵화를 위한 국제협력

International Cooperation for North Korean Denuclearization

안킷 판다

美 카네기국제평화재단 선임연구원

- 북한은 외부 위협으로부터 정권 안정을 보장하기 위해 핵무기를 추구해 왔다. 이 같은 핵무기 추구는 심각한 불안과 정권 교체에 대한 두려움이 발생한 이전부터 시작되었지만 2000년대 초(제네바 합의 붕괴, 이라크 침공)에 가속화되었다.
- 핵심문제: 북한의 재래식 군사 열세를 영토적으로 인접하고 전통적으로 우월한 한미 동맹으로 상쇄시키는 것
- 이러한 면에서 북한의 핵심 핵 억지력 과제는 1960년대 나토(탄력적 대응과 MC 14/2)와 파키스탄의 것과 다르지 않다.
- 하지만 북한은 독특한 문제에 직면하고 있다. 즉, 영토적으로 인접해 있는 이웃 국가와 전 세계적으로 다각화된 초강대국(미국)의 위협을 제어해야 한다는 것이다. 마지막으로, 지구 건너편에 있는 미국 본토의 위협을 제어해야 할 필요가 있다.
- 김정은은 미사일에 탑재할 수 있는 탄두와 ICBM에 중점을 두고 신뢰할 수 있는 핵 억지력을 우선적으로 추구해 왔다. 이 핵무기 개발의 “1단계”는 (김정은이 화성-15형 발사 후 억지력 “완성”을 선언한 시점인) 2017년 11월에 질적으로 완성되었다.
- “2단계”는 현재 진행 중이며, 2021년 1월 제8차 당대회의 군사력 현대화 의제를 살펴보면 북한이 전술 핵무기를 배치하여 위협을 보다 확실하게 드러내고 조종하고자 한다는 점이 분명히 드러난다.
- 또한, 북한이 한국의 전략에 대처하기 위해 핵 전략을 조정하고 있다는 것을 볼 수 있다. 예를 들어, 2022년 9월에 개정된 핵 법안에서 (KMPR 위협을 상쇄하기 위해) 김정은은 개인에 대한 공격을 억지하기 위해 “죽은 자의 손” 독트린 또는 치명적 실패 태세를 선언하였다.
- 김정은의 핵심 목표 “2단계”는 핵무기를 사용하면서도 생존할 수 있다는 것을 보장받는 것이며, 북한은 핵 사용 이후 북한에게 유리한 조건으로 분쟁을 종식시키고 더 이상 미국과 한국이 추가 확전을 추구하지 못하도록 설득할 것이다.
- 북한은 핵 전술무기를 통해 이전에는 불가능했던 제한된 핵 옵션을 추구할 능력을 갖추게 되었다; 점점 더 다양해지고 생존 가능한 북한 무기고의 추가 핵 공격 위협을 감안했을 때 제한된 핵무기가 반드시 한미의 전면적인 정권 종식 대응을 보장하지 않을 수 있다.
- 이 모든 것이 북한의 핵심 전략 목표를 뒷받침한다: 한국과 미국이 핵 억지 관계를 수락하고, 비확산 “비핵화” 프레임에 포기하고, 북한이 핵무기를 보유할 수 있는 모종의 공존을 요구하도록 설득하는 것이다.
- 한반도의 안정에 대한 위협은 여전히 심각한 상태로 남아 있다; 북한의 핵 전력에 대한 자신감은 2017년에 비해 안정화되고 있는 것으로 보이지만, 선제공격과 참수작전을 강조하는 한국으로 인하여 갈등이 우발적이고 통제할 수 없을 정도로 심화될 수 있다.
- 핵 위험 감소 노력에 초점을 두어야 한다; 억제와 봉쇄가 필요하다. 비핵화는 단기간에 달성할 수 있는 것이 아니다.
- 한국의 대담한 구상에 대한 노력은 경제적 인센티브가 북한의 비핵화를 촉진할 수 없다는 북한의 주장과 근본적으로 상충되는 것이다; 이 인센티브 패키지는 북한이 핵 무기를 추구하는 주된 이유를 고려하고 있지 않다.
- 동북아에서 강대국 간 힘의 격차가 커지면서 비핵화를 위한 국제협력이 더욱 강조되고 있다. 이는 특히 유엔안보리에서 러시아와 중국이 북한을 지지하고 있고, 양국이 북한을 골치거리라고 여기기 보다는 자산으로 여기고 있다는 사실에 비추어 보았을 때 더욱 그러하다.

Session 1

북한 비핵화를 위한 국제협력
International Cooperation for North Korean Denuclearization

Ankit PANDA

Stanton Senior Fellow, Carnegie Endowment on International Peace

- North Korea has sought nuclear weapons to assure security of its regime against external threats; nuclear pursuits long pre-date acute insecurity and regime change fears, but accelerated in early 2000s (Agreed Framework collapse, Iraq invasion).
- Core problem: offsetting North Korea’s conventional military inferiority against territorially contiguous, conventionally superior US-ROK alliance
- In this sense, NK’s core nuclear deterrence challenges are not dissimilar from NATO’s in 1960s (Flexible Response and MC 14/2) and Pakistan.
- However, NK faces a unique challenge: need to hold at risk territorially contiguous neighbor, and a globally diversified superpower (US). Finally, need to also hold at risk US homeland across globe.
- KJU has prioritized the pursuit of credible nuclear deterrence, beginning with a focus on missile mateable warheads and ICBMs. This “phase one” of nuclear force development was qualitatively completed by Nov. 2017 (when KJU declares deterrent “complete” after Hwasong-15 launch).
- “Phase two” is currently ongoing; 8th Party Congress military modernization agenda in January 2021 makes clear that NK seeks to more reliably manifest and manipulate risk by deploying tactical nuclear weapons.
- We also see North Korea adapting its nuclear strategy to cope with ROK’s strategies: for instance, updated Sept. 2022 nuclear law announced a “dead hand” or fail deadly posture to deter attacks on Kim Jong Un personally (to offset KMPR threats).
- KJU’s core “phase two” goal is to ensure that he can employ nuclear weapons and still survive; post-nuclear use, North Korea would seek to terminate a conflict on favorable terms and dissuade US and ROK from pursuing further escalation.
- Tactical nuclear weapons give NK ability to pursue limited nuclear options that were previously unavailable; limited nuclear weapons may not necessarily warrant all-out US-ROK regime-ending response given the threat of further nuclear attacks from an increasingly diverse and survivable North Korean arsenal.
- All of this supports a core North Korean strategic objective: compelling ROK and US into accepting a relationship of nuclear deterrence, abandoning the nonproliferation “denuclearization” framing, and suing for some sort of coexistence that allows North Korea to retain nuclear weapons.
- Serious risks to stability on the Korean Peninsula remain; North Korea’s confidence in its nuclear force is likely to be stabilizing compared to 2017, but South Korea’s emphasis on preemption and decapitation raise risks of inadvertent and uncontrollable escalation.
- Emphasis should be on nuclear risk reduction efforts; deterrence and containment are necessary. Denuclearization is likely unattainable in the short-term.
- ROK efforts on Audacious Initiative are fundamentally at odds with North Korea’s insistence that economic incentives cannot prompt its denuclearization; this incentive package does not address Pyongyang’s primary reasons for seeking nuclear weapons.
- International cooperation on denuclearization is further stressed by growing great power divergences in Northeast Asia. This is particularly true given Russian and Chinese support for North Korea at the UN Security Council and the fact that both countries largely view Pyongyang as more of an asset than a liability.

패널 Panelist



아키야마 노부마사

日 히토츠바시대 대학원 법학과 교수

AKIYAMA Nobumasa

Professor, Graduate School of Law, Hitotsubashi University

아키야마 노부마사 박사는 일본 히토츠바시대학의 국제공공정책연구과 학과장이자 법학대학원 국제관계학 교수이다. 또한 그는 일본 국제문제연구소(JIA)에서 겸임 연구위원으로 활동하고 있다. 현직으로 임명되기 이전에는 2016년 4월부터 2018년 3월까지 유엔 일본정부대표부 공사참사관 겸 일본외무성 핵 안보대사 특보로 재직하였다. 아키야마 박사는 법무성의公安심사위원, 기시다 후미오 총리가 창시한 ‘핵무장 없는 세계를 위한 우수 인물 국제 그룹’ 일원이며, 또한 2000년 이래 일본의 NPT 검토회의 대표단 고문으로도 임명되었다. 최근의 저서로는 “‘No first use’ in the context of the U.S.–Japan Alliance”, *Asian Security* (2021), “AI Nuclear Winter or AI That Saves Humanity? AI and Nuclear Deterrence”, 요아킴 폰 브라운, 마가렛 S. 아처, 그레고리 M. 라이히버그, 마르셀로 산체스 소론도 저서 *Robotics, AI, and Humanity* (Springer, 2021), “Atoms for Alliance Challenges: Japan in the liberal international nuclear order” 요이치 후나바시, G. 존 이켄베리 저서 *The Crisis of Liberal Internationalism: Japan and the World Order* (워싱턴 DC, 브루킹스 연구소 출판사, 2020), 그리고 “Japan’s Nuclear Disarmament Dilemma” 조지 P. 솔츠, 제임스 굿비 저서 *The War That Must Never Be Fought* (스탠포드, 후버 연구소, 2015)가 있다

Dr. AKIYAMA Nobumasa is the Dean of the School of International and Public Policy, and Professor of International Relations at the Graduate School of Law at Hitotsubashi University. He is also an Adjunct Research Fellow at Japan Institute of International Affairs. Before appointed to the current position, he served as Minister-Counsellor at the Permanent Mission of Japan to the International Organizations in Vienna and Special Advisor to Ambassador on Nuclear Security from April 2016 to March 2018 when he was on loan to the Ministry of Foreign Affairs of Japan. His other professional appointments included a member of the Public Security Examination Commission of the Ministry of Justice, the International Group of Eminent Persons for a World Without Nuclear Weapons, which is launched by Prime Minister KISHIDA Fumio, and Advisor to the Japanese delegation to the NPT Review Conferences since 2000. Recent publication includes: “‘No first use’ in the context of the U.S.-Japan Alliance”, *Asian Security* , (2021), “AI Nuclear Winter or AI That Saves Humanity? AI and Nuclear Deterrence”, Joachim von Braun, Margaret S. Archer, Gregory M. Reichberg, Marcelo Sanchez-Sorondo, eds, *Robotics, AI, and Humanity* (Springer, 2021), “Atoms for Alliance Challenges: Japan in the liberal international nuclear order”, Yoichi Funabashi and G. John Ikenberry, eds., *The Crisis of Liberal Internationalism: Japan and the World Order* (Washington, DC, Brookings Institution Press, 2020), and “Japan’s Nuclear Disarmament Dilemma”, Gorge P. Schultz and James Goodby, eds., *The War That Must Never Be Fought* (Stanford, the Hoover Institution, 2015).

Session 1

북한 비핵화를 위한 국제협력
International Cooperation for North Korean Denuclearization

아키야마 노부마사
日 히토츠바시대 대학원 법학과 교수

1. 동아시아의 전략적 환경에 대한 인식

(1) 북한의 핵개발
2022년 북한은 대륙간 탄도미사일부터 단거리 미사일에 이르기까지 다양한 종류의 미사일 발사 시험을 70회 이상 실시하였다. 실패 횟수가 눈에 띄게 줄면서 기술시험단계를 넘어서 실제 작전운용을 위한 훈련단계에 진입하였다고 볼 수 있다. 이는 미사일 사정권 내에 있는 일본의 입장에서 보았을 때, 북한의 위협이 커지고 있다는 것을 의미하기도 한다. 북한은 기동 가능한 전술핵무기도 개발하고 있다. 즉, 북한이 한반도에 핵무기를 사용할 수 있다는 것뿐만 아니라 우발적 확산 위험을 증가시킬 수 있다는 의미이기도 하다.
핵 역량은 북한정권의 생존을 보장하기 위한 국방전략의 필수적이 되었다는 것이 분명해 보인다. 북한은 미국에 대한 억지력을 확보하기 위해 핵 역량을 구축하고 있는 것으로 추정되는 바이다. 경제 지원을 받거나 국교 정상화를 위한 외교적 협상을 하기 위해 사용할 카드가 아니라는 것이다.
그 결과, 일본 안보계에서는 비핵화를 장기적인 목표로 유지하되 북한의 핵 위험을 관리하는 것이 당면 목표라는 인식이 확산되고 있다. 북한의 비핵화가 과연 현실적인 목표인지에 대한 의문도 커지고 있는 상황이다.

(2) 전략적 대결의 그림자
중국은 핵 역량을 포함한 군사력을 빠르게 증강하고 있고 북한은 핵개발에 진전을 보이고 있다. 이러한 상황에서 러시아의 우크라이나 침공 사태가 발생한 것이다. 러시아의 침공으로 인하여 핵 주변국의 위협이 일본과 한국에게 강하게 각인되었고 미국과의 동맹을 통한 확장 핵 억지력의 신뢰성에 대한 의문점을 불러일으켰다. 그 결과, 일본과 한국에서 핵 공유 및 핵무기 보유에 대한 논의가 시작되었다.

2. 접근 방향

한-미-일의 “통합적” 억지력 강화와 북한을 대화의 장으로 불러오기 위한 최대한의 노력을 병행하는 “이중 접근”을 원칙으로 하며, 모든 이해당사국들은 이 원칙을 기반으로 북한이 “대담한 구상”에 따라 실질적 비핵화로 전환하는 단계에 맞춰 북한 경제와 주민 생활을 획기적으로 개선할 수 있는 지속 가능한 방안을 계획하고 이행하는 데 참여해야 한다.

(1) 미-일 억지력 강화 및 미국, 한국, 일본의 위기관리 및 대응능력 향상
2022년 12월, 일본은 장거리 타격 역량(또는 반격 역량)을 확보하고 국방비를 GDP의 2%까지 늘릴 것을 요구하는 국가안보전략을 발표한 바 있다. 이 같은 조치는 일본의 전략적 독립성을 강화할 것이다. 또한, 미-일 동맹을 강화하고 확장억지대화를 이행함으로써 인하여 양국의 임무와 역할을 통합하여 보다 효과적인 대응 능력을 구축하게 될 것이다. 더 나아가, 북한의 미사일 역량에 대응하기 위해 미-일 양국은 공동으로 통합 항공 및 미사일 방어를 확대할 것이다.
2023년 8월, 한-미-일 3국 정상은 미국 캠프 데이비드에서 정상회담을 개최하여 정상 및 외교-국방장관 간 회담 정례화, 핫라인

Session 1

북한 비핵화를 위한 국제협력
International Cooperation for North Korean Denuclearization

구축, 즉각적인 미사일 발사 정보공유 시스템 가동 등에 합의하였다.

(2) 제재를 강화 및 실효성 제고
북한에 부과할 수 있는 새로운 제재나 더 강력한 제재가 있을까? 하나는 유엔 안보리 결의안을 엄격하게 이행하도록 보장하고 북한이 제재를 회피할 수 있는 사각지대를 차단하는 것이다. 이를 위해서는 중국과 러시아, 기타 글로벌 남부 국가들과의 협력이 필수적이다. 그 중에서도 중국의 역할이 특히 중요하다.
그러나, 북한의 주요 수입원이 되어가고 있는 암호화폐 및 사이버 공격을 규제하는 것이 가능할 것인가?

(3) 북한과의 대화
대화 없이는 상호 신뢰구축이 불가능하며 신뢰구축은 위협감축의 기본이다. 일본과 미국 양국 모두 조건 없는 대화를 촉구하고 있으나 북한은 현재로서는 이에 응하지 않고 있다. 북한의 입장에서는 한-미-일 3국이 동맹을 통해 억지력을 강화하면서 제재를 통해 최대한의 압박을 가하는 방식으로 북핵 위협을 해결하고자 하는 접근 방식을 받아들이기 어렵다. 북한에게 안전보장과 체제생존이 최우선 과제로 자리잡고 있다면, 이러한 보장을 어떻게 확보하고 지속 가능하게 만들 수 있는지가 중요할 것이며, 북한은 대화를 통해 이 같은 보장이 확보될 수 있다는 가능성이 없다면 대화에 응하지 않을 것이다.

Session 1

북한 비핵화를 위한 국제협력
International Cooperation for North Korean Denuclearization

AKIYAMA Nobumasa

Professor, Graduate School of Law, Hitotsubashi University

1. Perception on Strategic Environment in East Asia

(1) North Korea's Nuclear Development

In 2022, North Korea conducted more than 70 tests of missile launches of diverse types, ranging from ICBMs to short-range missiles. With the number of failures decreasing significantly, these can be seen as having passed the stage of technical testing and entering the stage of training for actual operational use. This means that from the perspective of Japan, which is within range of these missiles, the North Korean threat is growing. North Korea is also developing maneuverable tactical nuclear weapons. This implies that North Korea could use nuclear weapons on the Korean Peninsula, increasing the risk of accidental escalation. Nuclear capability certainly appears to be becoming an integral part of North Korea's national defense strategy to ensure its survival. It is believed that North Korea is building its nuclear capability to ensure deterrence against the United States. It is not meant as a card to be played to obtain economic aid or to make diplomatic deals for normalization of diplomatic relations. As a result, there is a growing recognition in the Japanese security community that, while maintaining denuclearization as a long-term goal, the immediate goal is to manage North Korea's nuclear risk. There is a growing question as to whether denuclearization of North Korea is a realistic goal.

(2) Shadow of Strategic Confrontation

China is rapidly increasing its military power, including nuclear capability, and North Korea is making progress in its nuclear development. Against this backdrop, Russia's invasion of Ukraine occurred. For Japan and South Korea, Russia's invasion strongly impressed upon them the threat of nuclear neighbors and raised concerns about the credibility of extended nuclear deterrence through an alliance with the United States. As a result, discussions in Japan and South Korea about nuclear sharing and possessing their own nuclear weapons were broken out.

2. Orientation of Approach

Principle is "Dual-track approach": pursuing both strengthening "integrated" deterrence by Japan, ROK and the United States and making maximum efforts to engage North Korea in dialogue, through which all stakeholders should be engaged in designing and implementing sustainable plan of making significant improvements to North Korea's economy and the livelihood of its residents in line with the stage when the country converts to substantial denuclearization under the Audacious Initiative.

(1) Strengthening Japan-U.S. deterrence and enhancing crisis management and response capabilities of the U.S., Japan, and South Korea

In December 2022, Japan announced its National Security Strategy, which calls for acquiring long-range strike capability

Session 1

북한 비핵화를 위한 국제협력
International Cooperation for North Korean Denuclearization

(or counter-strike capability) and increasing defense spending to 2% of GDP. These measures will enhance Japan's strategic independence. They will also strengthen the Japan-U.S. alliance and, through the implementation of the Extended Deterrence Dialogue, integrate the missions and roles of the two countries to build a more effective response capability. In addition, to counter North Korea's missile capabilities, the U.S. and Japan will jointly expand Integrated Air and Missile Defense. In August 2023, the leaders of the three countries held a summit meeting at Camp David in the U.S. The three countries agreed to regularize meetings among the leaders and foreign and defense ministers, establish a hotline, and operate an immediate missile launch information sharing system.

(2) Strengthening and Making Sanctions Effective

Are there any options left for new sanctions or tougher sanctions? One is to ensure strict implementation of UNSC resolutions and close loopholes that allow North Korea to circumvent sanctions. Cooperation with China, Russia, and other countries in Global South is essential for this purpose. The role of China is particularly important. However, is it possible to regulate cryptocurrencies and cyber attacks, which are becoming increasingly important sources of income for North Korea?

(3) Dialogue with North Korea

Mutual trust-building is impossible without dialogue; trust-building is the basis for threat reduction. Both Japan and the U.S. are calling for unconditional dialogue, but North Korea is not responding at this point. From North Korea's perspective, it is difficult to accept the approach of the U.S., Japan, and South Korea to deal with North Korea's nuclear risk by strengthening deterrence through the alliance, while exerting maximum pressure through sanctions. If security assurances and regime survival are priorities for North Korea, it is important how such assurances can be obtained and made sustainable, and North Korea will not accept dialogue without the prospect of securing these assurances through dialogue.

패널 Panelist



청샤오허

중 인민대 국제관계학원 교수

CHENG Xiaohe

Professor, School of International Studies, Renmin University of China

청샤오허는 중국 인민대 국제관계학원 교수이다. 주요 연구 분야는 중국과 미국, 대한민국, 북한, 베트남, 파키스탄의 관계이다.

청샤오허 교수는 중국 현대국제관계연구원(1989~1997)에서 근무하였으며 하버드 대학교 페어뱅크 센터 방문 리서치 펠로우(1997~1998)로 선정되었다. 그는 또한 국립 더블린 대학교(2007)에서 중국 정책 및 외교 정책을, 미국 앤 아버의 미시간 대학교(2009)에서 중국의 외교정책을 가르쳤다.

청 교수는 상하이 푸단대학교에서 국제정치학사로 졸업하고 보스턴 대학교에서 국제관계학 석사, 정치과학 박사학위를 취득하였다.

Xiaohe Cheng serves as Professor at the School of International Studies, Renmin University of China. He mainly focuses his research on China's relations with the United States, two Koreas, Vietnam and Pakistan.

He once worked for China Institutes of Contemporary International Relations (1989-1997) and served as a visiting research fellow at the Fairbank Center of Harvard University (1997-1998). He also taught China's Politics & Foreign Policies in Dublin College University (2007) and China's Foreign Relations at University of Michigan at Ann Arbor (2009).

Prof. Cheng did his undergraduate work in international politics in Fudan University, Shanghai, and earned his MA in International Relations and Ph.D in political science from Boston University.

Session 1

북한 비핵화를 위한 국제협력

International Cooperation for North Korean Denuclearization

청샤오허

중 인민대 국제관계학원 교수

한국의 '담대한 구상'은 남북 간 대화를 촉진할 수 있는 몇 가지 핵심 요소를 포함하고 있는데, 이는 다음과 같다. 북한의 비핵화 의지와 행동에 대해 보상을 제공할 것이라는 논리, '공약 대 공약, 행동 대 행동' 원칙, 그리고 한국의 경제력과 기술력을 활용한 비핵화 추진에 대한 의지 등이다.

담대한 구상의 실현은 '북한의 상응조치(reciprocity)'라는 한 가지 전제 조건에 달려 있다. 지금까지 북한은 어느 나라와도 핵 협상에 거의 관심을 보이지 않았고 앞으로도 그럴 것이다. 북한이 핵무기를 포기하도록 설득하기 위해서는 국제사회가 확고한 의지를 보여줘야 한다. NPT 체제를 지지하고 어떤 국가도 핵무기 획득과 개발을 반대함으로써 핵의 길을 차단하겠다는 강력한 의지, 한반도의 비핵화는 북한을 포함한 모든 국가의 국익에 부합한다는 이해하에 경쟁심을 버리고 협력하여 한반도 비핵화를 공동으로 추구하겠다는 단합된 의지, 그리고 북한이 협상 테이블로 돌아올 수 있는 충분한 인센티브(유엔 제재에 변화를 주겠다는 의지 포함)를 제공함으로써 북한의 변화를 유도할 지혜 등을 보여줘야 할 것이다.

Session 1

북한 비핵화를 위한 국제협력
International Cooperation for North Korean Denuclearization

CHENG Xiaohu
Professor, School of International Studies, Renmin University of China

South Korea’s Audacious Initiative contain some key elements that can facilitate inter-Korean talks, the key elements includes: a logic that NK’s intention and action to go denuclearization will be rewarded; a spirit of “Pledge to Pledge, Action to Action”; a will for South Korea to make a good use of its economic and technological strength to advance the denuclearization.

The implementation of the initiative hinges on one prerequisite, namely, North Korea’s reciprocity. So far North Korea has showed little interest in nuclear talks with any countries and will remain so in the foreseeable future. In order to convince NK to abandon its nuclear weapons, International community must demonstrate: its unwavering determination to block the nuclear path by safeguarding NPT and opposing any countries to acquire and develop nuclear weapons; its unity to jointly pursuit denuclearization of the Korean Peninsula by putting aside their rivalry and working together since the nuclear-free on the Korean peninsula serves all countries’ national interests, including North Korea’s; its wisdom to encourage North Korea to change course by offering incentives that good enough to pull NK to return to negotiating table, including its willingness to make a change to UN-imposed sanctions.

패널 Panelist



토마스 쉼퍼
前 주북한 독일대사
Thomas SCHÄFER
Former German Ambassador to North Korea

토마스 쉼퍼 대사는 1981년부터 2018년까지 독일 외무부에서 활동했다. 그는 동아시아(베이징, 홍콩, 서울)와 라틴 아메리카 (산살바도르, 과테말라, 카라카스)로 파견되었다. 본(Bonn)과 베를린에서의 주요 업무는 군비 통제였다. 2007년부터 2010년까지 그는 북한 대사로 임명되어 활동하였다. 이후 주과테말라 독일대사를 역임하고 2013년에는 은퇴 전에 두 번째로 평양에서 대사로 재임한 뒤 2018년 외무관직을 은퇴했다. 쉼퍼 대사는 “김정일에서 김정은까지: 강경파는 어떻게 득세 했는가(2007-2020)”의 저자다. 그는 1985년에 키엘 대학에서 독일 역사 학위를 받았다.

Ambassador Thomas Schaefer served in the German Foreign Office from 1981 until 2018. His diplomatic career took him to postings in East Asia (Beijing, Hong Kong, Seoul) and Latin America (San Salvador, Guatemala, Caracas). The main focus of his work in Bonn and Berlin was arms control. In 2007, he was appointed as Ambassador to North Korea (until 2010). After a subsequent tour as Germany's Ambassador to Guatemala, Schaefer returned to Pyongyang in 2013 to serve as Ambassador there for the second time prior to his retirement in 2018. Ambassador Schaefer is the author of *"From Kim Jong Il to Kim Jong Un: How the Hardliners Prevailed: On the Political History of North Korea (2007 - 2020)"*. He received his PhD in German History from the University of Kiel in 1985.

Session 1

북한 비핵화를 위한 국제협력
International Cooperation for North Korean Denuclearization

토마스 쉼퍼
前 주북한 독일대사

1. 민주주의 국가들의 정책의 전반적인 방향은 유지되어야 한다.
수년 동안 한국과 미국, 유럽연합, 중국, 그리고 심지어 때로는 러시아조차 인센티브와 신뢰구축, 대화에 대한 개방성뿐만 아니라 비판과 제재가 어우러진 정책을 추구하며 북한 정책에 영향을 미치고자 하였다. 비록 이러한 노력은 실패로 돌아갔지만 북한 주민과 엘리트층에게 북한의 열악한 상황에 대해 북한 스스로를 탓할 수 밖에 없다는 것을 보여줄 수 있는 최선의 접근법으로 남아있다.
2. 중국과의 협력을 강화하기 위한 노력이 이루어져야 한다.
현재 불리한 국제정세에도 불구하고 민주주의 국가들은 북한에 대한 광범위한 국제 연합을 재구축하기 위해 노력해야 한다. 북한의 태도 변화를 이끌어내기 위해서는 중국이 필요하다. 지난 수년간 중국은 북한에 대한 입장을 완화해왔다. 그러나 대만을 포함한 동아시아 내 핵무기 확산의 위험이 크게 증가했고, 미국 대선에서 공화당이 승리할 경우 그 위험이 더욱 커질 수 있기 때문에 민주주의 국가들과의 협력 강화에 대한 관심을 더욱 가져야 할 것이다.
3. 한-미-일 간 긴밀한 협력
한-미-일 3국간의 이해도가 이전보다 더 높아진 것으로 보인다. 다른 부문에서 분쟁이 발생한다 하더라도 북한에 대한 단합된 입장을 취하고 있음을 지속적으로 보여줘야 한다. 거친 표현은 삼가야 한다. 북한에 연락사무소를 제안하는 공동 이니셔티브도 고려해야 한다.
4. 민주주의 국가들 간 북한의 위협인식과 정치적 목표를 보다 잘 이해하기 위한 논의가 지속되어야 한다.
북한에 대한 중요한 정보 과제 중 하나는 북한 지도부 내 정책 논의(다양한 목표와 내용, 방식), 지도부의 권력구조, 다양한 사고방식의 상대적 중요성(개인적으로 지도부 내 조직화된 “파벌”의 증거는 없음), 그리고 이 지도부 내에서 정책이 옹호되고 결정되는 방식을 더 잘 이해하여 대북정책 및 협상입지를 개선하는 것이다.
예를 들어, 하향식 접근방식은 도움이 되지 않을 수 있다. 온건파와 강경파를 포함한 북한 지도부 전체는 외국과의 협력을 북한체제에 대한 잠재적 위협으로 간주하고 있으며, 이에 대한 안전장치를 반드시 마련해야 한다고 생각한다. 그러나 지도부 내에서도 안전장치의 성격과 범위뿐만 아니라 외국과의 협력을 허용할 수 있는 정도에 대해서 의견이 분분하다 의심스러운 경우, 강경파는 경제개발이나 인도적 지원보다는 국가를 폐쇄하고 “외국사상”이 유입되지 않도록 막는 것을 더 중요시 했다. 북한 고위급 인사들조차도 북한 지도부 내에서 예산 우선순위, 한국과의 관계, 경제개혁 등에 대한 의견차이가 존재한다는 것을 나에게 가끔 인정하기도 했다.
독일과 같이 북한 관료들과 지속적으로 교류하고 (비록 코로나19가 발생하기 전 까지는 하지만) 현장의 분위기를 체감할 수 있는 인력이 있는 국가들은 이 같은 사안에 대한 국제사회의 지식에 기여할 수 있다. 동시에 북한 지도부에게 국제사회의 생각을 현실적으로 전달할 수도 있다.

Session 1

북한 비핵화를 위한 국제협력
International Cooperation for North Korean Denuclearization

Thomas SCHÄFER
Former German Ambassador to North Korea

1. The general direction of the democratic countries’ policy should be maintained
For many years, South Korea, the United States, the EU, China, and at times even Russia have pursued a mixture of incentives, trust building, openness to talks, but also criticism and sanctions in order to influence North Korea’s policy. Although these efforts have not succeeded, they remain the best approach as they demonstrate to the North Korean people and elite that Pyongyang has only to blame itself for its poor state.
2. Efforts should be undertaken to again increase co-operation with China
In spite of the currently adverse international conditions, the democratic countries should try to again build a broad international coalition vis-a-vis North Korea. China remains necessary to persuade Pyongyang to moderate its attitude. During the last years, Beijing has softened its approach towards North Korea; it should, however, have an increasing interest in better co-operating with the democratic countries again as the danger of proliferation of nuclear weapons in East Asia including Taiwan has substantially increased – and might further increase if the Republicans win the presidential elections in USA.
3. An intense co-operation between South Korea, the US, and Japan
There seems to be a better understanding between the three countries than some time ago. They should continue to take actions that demonstrate that they stand united vis-a-vis North Korea even if there might be disputes in other areas. Harsh rhetoric should be avoided. A joint initiative to offer liaison offices in Pyongyang should be considered.
4. Among democratic countries: A continuous discussion to better understand Pyongyang’s threat perceptions and its political objectives
One of the crucial intelligence challenges about North Korea is to obtain a better understanding of the policy discussions within the North Korean leadership (divergent objectives, contents, and methods), the leading circle’s power structure, the relative importance of different strains of thought (I do not have any evidence of organized “factions“ within the leadership) and the way policies are being advocated and decided within this circle, so as to improve policies and negotiating positions vis-a-vis Pyongyang. For example, a top-down-approach might not be promising. The entire North Korean leadership – moderates and hardliners alike - view any cooperation with foreign countries as a latent threat to the regime’s stability, against which safeguards must be taken. There are, however, differing opinions in the leadership not only about the nature and extent of the safeguards but also about the extent to which cooperation with foreign countries is admissible, if at all. In case of doubt, foreclosure of the country and preventing the infiltration of “foreign ideas” has been more important to hardliners than economic development or humanitarian aid. Even high-ranking North Koreans occasionally admitted to me that such differences of opinion that were also notable in budget priorities, relations with South Korea, and economic reform, did exist in the leadership.
Countries, like Germany, with people on the ground that have the opportunity to continuously engage with North Korean officials and feel the pulse (albeit only until the outbreak of Covid) can contribute to the international community’s knowledge about these issues. At the same time, they can convey a realistic picture of the world’s thinking to DPRK leaders.

패널 Panelist



이호령

한국국방연구원 안보전략연구센터장

LEE Ho Ryoung

Director of Center for Security and Strategy, Korea Institute for Defense Analyses

이호령 박사는 한국국방연구원 안보전략연구센터장이자 책임연구위원이다. 2001년 고려대학교에서 국제정치학 박사학위를 취득했다. 청와대 국가안전보장회의(NSC) 사무처 정책 담당관, 청와대 외교안보수석실 수석 보좌관, 한국국방연구원 대외협력 실장, 북한군사 실장을 역임했다. 미국 조지 타운 대학, 영국 버밍엄 대학에 객원연구원, 통일준비위원회 외교안보분과 전문위원, 청와대, 합참, 통일부 자문위원으로 활동했다. '북한의 국방혁신과 전략군 연구', '김정은 집권 10년 평가', '김정은 시대의 권력 엘리트 변화와 특징', '북한도발양상변화와 남북관계 연구', '북한체제 내구력 평가요소 연구', '북한의 핵전략과 한국의 대응전략' 등 다수의 저서와 논문을 발표했다. 현재 경희대학교 평화복지대학원 겸임교수 및 국가안보실, 국방부, 외교부, 통일부 정책자문위원과 민주평통 상임위원 활동도 하고 있다.

Dr. Lee Ho-ryoung is the Director of Center for Security and Strategy and Senior Research Fellow at the Korea Institute for Defense Analyses(KIDA) since joining KIDA in 2004. Now, She also serves as an adjunct professor at Kyung-Hee University's Graduate School of Peace and Welfare, an advisor to the Presidential National Security, the Ministry of Unification, the Ministry of Foreign Affairs, the Ministry of Defense, and a standing member of the Peaceful Unification Advisory Council. She received a Ph.D of international relations from Korea University in 2001. She served as a public officer at NSC in the Blue House(2002-2003), an advisor to the presidential secretary of foreign affairs and security in the Blue House(2007), and a director of external cooperation(2015~2017) as well as a director of North Korean Military Studies(2017-2019) in KIDA. She served as a visiting scholar at Georgetown University in the United States(2000), at Birmingham University(2009-2011), and a expert member of the foreign affairs and security department of the preparatory committee for unification (2015-2017). She published a number of books and papers, including The Study of NK's Strategic Forces(2022), 10-Year Evaluation of Kim Jong-un's system: nuclear-economy simultaneous policy(2021), The Study of Power Elites during the Kim Jong-un era(2020), The changes of North Korea's provocations and inter-Korean relations(2018), A study on the military impact assessment and response plans to the declaration of the end of the Korean war(2018), A study on evaluation factors for the durability of the North Korean system(2017), A study on NK's nuclear strategy and SK's response strategy, and A study on NK's military renovation and strategic forces etc.

Session 1

북한 비핵화를 위한 국제협력

International Cooperation for North Korean Denuclearization

북한 비핵화를 위한 국제협력: 한국 시각

이호령

한국국방연구원 안보전략연구센터장

1차 북핵위기, 2차 북핵위기를 거치면서 국제사회는 북한 비핵화를 위해 미북간 양자합의 뿐만 아니라 6자회담의 다자합의를 통한 노력을 진행해왔고, 남북차원에서 대북정책과 비핵화 정책을 연계 혹은 병행하며 비핵화 노력을 진행해왔다. 그러나, 1994년 제네바 합의부터 2018년 6.12 센토사 합의까지 북한은 지난 30년 동안 비핵화 추진은 약속했으나 핵미사일 능력고도화를 중단하지 않았다.

지난 30년의 비핵화에 대한 북한의 행태와 국제사회 노력의 지속성과 한계를 짚어보며, 재고해야 할 정책은 무엇이고 현재 변화되고 있는 환경에서 새롭게 첨가해야 할 정책은 무엇인지에 대해서 냉철하고 종합적인 점검이 필요하다. 이를 위해서 적어도 다음과 같은 3가지 문제제기를 통해 북한의 완전한 비핵화를 위한 국제협력의 방향과 정책개발을 제시해보고자 한다.

1. 무엇이 변화되고 지속되고 있는가? 북한 비핵화를 위한 첫 번째 질문은 인·태 및 동북아 안보전략의 전환기적 국면에서 북한 비핵화 문제를 어떻게 접근하고 해법을 찾을 것인가에 초점을 맞추고자 한다.
2. 윤석열 정부의 담대한 정책을 성공적으로 작동시키기 위해서는 3D 구성요소들을 어떻게 작동시켜야 하는가?에 초점을 맞춰 국제협력 즉, 또 다른 D(외교)와의 정책수렴을 강조하고자 한다.
3. 비핵화를 향해 북한 당국이 정책전환을 할 수 있게 하는 외부적 방안은 무엇인가?에 대해서 주요 이해관계자 혹은 관련자들이 추진해왔던 정책의 제한성을 짚어보고 국제협력의 지속분야와 새로운 접근법을 제시하고자 한다.

Session 1

북한 비핵화를 위한 국제협력

International Cooperation for North Korean Denuclearization

I nternational Cooperation for North Korean Denuclearization: ROK Perspective

LEE Ho Ryoung

Director of Center for Security and Strategy, Korea Institute for Defense Analyses

Throughout the first and second nuclear crises, the international community has made efforts through multilateral agreements such as six-party talks, as well as bilateral agreements between the U.S. and North Korea, to denuclearize North Korea. Additionally, at the inter-Korean level, there have been attempts to promote denuclearization by aligning North Korea policy with denuclearization policy. However, despite North Korea's promises to denuclearize from the Geneva Agreement in 1994 to the Sentosa Agreement in 2018, it has continued upgrading its nuclear and missile capabilities over the past 30 years.

Considering North Korea's behavior towards denuclearization over the past 30 years and the continuous and limited progress of international efforts, it is essential to conduct a comprehensive review of existing policies. Furthermore, it is necessary to identify new approaches that may be required in the new phase of the international security environment. The following three questions will help determine the direction of international cooperation and policy development for achieving the complete denuclearization of North Korea.

What is changing and what is continuing? It is essential to concentrate on finding a solution to North Korea's denuclearization amidst the transitional phase of the security strategic environment in the Indo-Pacific and Northeast Asia. How can the Yoon's government effectively implement the Audacious Initiative Policy by integrating the 3D components and another D, Diplomacy? What types of external measures are necessary to induce North Korean authorities to make changes in their nuclear policy?

Special Lecture

특별 강연

탈북 스토리 : '내가 알았던 북한'

How I escaped North Korea: North Korea that I knew

김일혁 한국외대 학생

KIM Ilhyeok Student, Hankook University of Foreign Studies

특별 강연 Special Lecture



김일혁

한국외대 학생

KIM Ilhyeok

Student, Hankook University of Foreign Studies

Keynote Speech II

기조강연 II

마이클 커비 前 유엔 북한인권조사위원장

Michael KIRBY Former Chair, Commission of Inquiry on Human Rights in the DPRK

기조 강연 II Keynote Speech II



마이클 커비

前 유엔 북한인권조사위원장

Michael KIRBY

Former Chair, Commission of Inquiry on Human Rights in the DPRK

마이클 커비는 호주 시드니의 변호사로, 1975년 1월부터 다수의 법관 직무를 수행했다. 최종적으로 그는 호주의 최고 국가 및 헌법 법원인 호주 대법원의 대법관에 임명되었다. 동시에 그는 WHO 에이즈 세계위원회, 유네스코 국제생명윤리위원회, 캄보디아 유엔 특별사절, 유엔개발계획의 에이즈와 법에 관한 세계위원회, 필수 의약품 접근에 관한 유엔 사무총장 고위급 패널 등 인권, 생명, 건강 및 차별 문제에 관련된 여러 국제 기구에서 활동했다. 2013년에는 유엔 인권이사회로부터 북한인권침해에 관한 조사위원회 위원장으로 임명되었다. 해당 보고서는 2014년 3월 15일에 제출되었다. 2014년 이후 그는 세계변호사협회의 인권연구소 공동의장(2019-22) 등 다양한 직책을 맡아왔다. 북한 인권에 관한 조사위원회(COI) 보고서는 다음 링크에서 찾을 수 있다. <https://www.ohchr.org/en/hr-bodies/hrc/co-idprk/reportofthe-commissionof-inquiry-dprk>

Michael Kirby, a lawyer in Sydney Australia, served in several judicial capacities from January 1975. Ultimately, he was appointed to the High Court of Australia, the country's highest national and constitutional court. Contemporaneously, he served on a number of international bodies dealing with issues of human rights, life, health and discrimination. These have included the WHO Global Commission on AIDS; the UNESCO International Bioethics Committee; UN Special Representative in Cambodia, UNDP Global Commission on HIV and the Law; UN Secretary-General's High-Level Panel on Access to Essential Medicines. In 2013, he was appointed by the UN Human Rights Council as Chair of the Commission of Inquiry on Human Right Violations in DPRK (North Korea). That report was delivered on 15 March 2014. Since 2014 he has held numerous other posts including as Co-Chair of the Human Rights Institute of the International Bar Association (2019-22). The report of the COI on DPRK can be found here: <https://www.ohchr.org/en/hr-bodies/hrc/co-idprk/reportofthe-commissionof-inquiry-dprk>

Keynote Speech II

북핵, 인권, 그리고 통일

North Korean Nuclear and Human Rights Challenges, and Korean Unification

다가오는 유엔 인권이사회 북한인권조사위원회 보고서 발표 10주년을 어떻게 기념하고 성찰할 수 있을까?

마이클 커비

前 유엔 북한인권조사위원장

– 전략적 고려사항 및 가능한 주제:

1. 유엔 위임명령 보유자

- 북한인권조사위원회의 유엔 위임은 유엔인권이사회 및 총회에 북한인권조사위원회보고서를 제출함으로써 완료되었다. 회원국들은 더 이상 유엔을 대표할 권한이 없음을 인지해야 한다. 북한인권조사위원회의 업무와 관련된 향후 모든 조치는 유엔 북한인권 특별 보고관의 참여 하에 이루어져야 한다.

2. 기념일

- 북한인권조사위원회의보고서 발표 1주년을 기념하기 위해 위원회 활동의 연역에서 중요한 날짜와 이벤트를 연계하는 방안을 고려했다. 2013년 북한인권조사위원회 설립 결의안, 공청회 시작일, 보고서 발간일 등의 날짜를 중점적으로 논의할 수 있다.

3. 유엔과 미국, 일본의 역할

- 유엔기구와 그 산하 다양한 기관은 북한인권조사위원회+10 기념을 위한 논의에서 분명히 중심이 되어야 한다. 어떤 의미에서 한국문제는 1945년 유엔이 공식적으로 설립되지 이전부터 존재해 왔다.
- (미국이 제안했을 때 소련마저 놀랐었던) 한국 분단의 실질적인 원인인 미국(과 훗날 러시아 연방이 된 소련)은 1차적이고 지속적이며 이행하지 못한 의무를 지니고 있다. 유엔도 마찬가지이다. 따라서, 미국은 전후 남북한과 협의하여 가능한 경우 한국 국민들이 기본적인 인권과 자기결정권을 행사할 수 있도록 지원하는 데 중요한 역할을 해야 마땅할 것이다.
- 북한인권조사위원회 조사기간 동안 일본은 적극적으로 위원회의 활동을 지지해 왔다. 일본은 일본 내 자국민 납치문제, 타국 국민 납치문제, 약속의 땅을 찾아 유인되어 억류된 자국민의 귀환 문제, 북한에 억류된 전쟁포로 문제, 납북자 및 전 포로의 유해, 납치문제와 겹치는 기타 문제 등 북한이 전 세계에 제기한 문제에 대해 여전히 특별한 관심을 지니고 있다.

4. 대한민국의 정권교체

- 북한인권조사위원회는 박근혜 대통령 재임기간 동안 활동했다. 박 대통령은 위원회에 대한 예우와 관계자들의 지원을 아끼지 않았다. 위원회의 자문에 약점이 있었다면 당시 야당 및 그 지지자들의 불참이었다.
- 문재인 대통령이 당선되면서 북한인권조사위원회 보고서에 대한 정부의 정책과 인권침해 증거에 대한 대응에 변화가 있었다. 북한 내 인권유린을 규탄하는 유엔 연례 결의안에 한국이 더 이상 참여하지 않게 되었다.
- 윤석열 대통령 정부는 문재인 전 대통령과는 다른 정책방향을 취하고 있는 것으로 보인다. 북한인권조사위원회+10 행사 참가자들에게 외국 옵서버들에게 항상 제공되지는 않지만 보고된 북한 인권침해에 영향을 미치는 정책에서 명백하게 드러나는 정책적 차이점에 대한 정보를 필수적으로 제공해야 할 것이다. 또한, 북한인권조사위원회가 한국의 야당 및 개인들과 효과적인 소통을 하는 것이 누락되는 일이 반복되어서는 안 된다. 당파적 정치 이슈에 개입하지 않으면서 해외 참가자들에게

Keynote Speech II

북핵, 인권, 그리고 통일
North Korean Nuclear and Human Rights Challenges, and Korean Unification

위원회 보고서에 대한 정책변화, 인권조사, 유엔 조사 참여, 유엔활동, 특히 위원회보고서와 후속조치를 북한 주민들에게 알리기 위한 활동을 알리는 것은 공무원들의 책임이다.

5. 시민사회, 탈북자 및 탈주자

- 북한의 인권유린을 피해 탈북한 시민사회 단체와 개인이 더욱 많이 참여하게 될 경우 현지 상황에 대한 귀중한 통찰력을 얻을 수 있을 것이다.

6. 보편적 인권:

- 다가오는 세계인권선언 75주년 은 보편적 인권 원칙에 대한 의지를 재확인할 수 있는 기회가 될 것이다. 지난 10년간 북한이 이 원칙을 준수했는지 여부를 비교하는 것은 중요한 논의 주제가 될 수 있다.

7. 외교적 기법:

- 북한과의 협상을 위한 효과적인 외교적 전략을 모색할 필요가 있다. 가장 복잡한 문제를 다루기 이전에 상대적으로 논쟁의 여지가 적은 문제부터 해결하는 접근법이 북한과의 진전을 촉진하는 데 중요한 역할을 할 수 있다.

8. 북한인권조사위원회보고서 업데이트에 대한 인식 제고:

- 북한인권조사위원회보고서가 발표된 지 10년이 지난 지금, 유엔인권보고서의 발간, 배포 및 후속 조치를 통해 인식을 제고하고 행동을 유도하는 방안을 다시 한 번 고려해 볼 수 있는 기회가 만들어졌다.

9. 유엔인권기구:

- 북한인권조사위원회가 광범위한 유엔 인권기구에 미친 영향에 대해 고찰해 보면, 위원회의 절차와 혁신이 다른 맥락에서 어떻게 적용될 수 있는지에 대한 통찰력을 얻을 수 있다.

10. 실용주의, 현실주의, 낙관주의:

- 북한에 대한 북한인권조사위원회보고서의 여파로 비관론이 야기되고 심지어 절망과 경각심까지 불러일으키는 일이 많지만, 북한인권조사위원회+1은 위원회가 없었다거나 유엔과 인권이사회, 총회, 안전보장이사회가 부재하였다면 어떤 일이 발생했을 지에 대해 성찰하면서 인류가 격려를 받을 수 있었는지에 분석해야 한다.
- 북한인권조사위원회 활동에 대한 보고서가 작성되고 이에 대한 국제적인 대화 및 비판이 이루어진 후, 유엔 사무총장, 인권최고대표, 인권이사회위원장, 시민사회단체, 국가 공무원 및 전문가에게 적절한 방식으로 전달되는 것이 바람직할 것이다. 현존하는 세계의 문제점에 대응하는 데 있어서 결함을 발견하였으나 이를 모른 채하고 받아들이는 사람들은 그 자체만으로 인류의 생존을 위협하는 문제의 일부라고 볼 수 있을 것이다.

Keynote Speech II

북핵, 인권, 그리고 통일
North Korean Nuclear and Human Rights Challenges, and Korean Unification

How to mark and reflect upon the forthcoming 10th anniversary of the United Nations Human Rights Council's Commission of Inquiry (COI) report on Human Rights Violations in North Korea (DPRK)?

Michael KIRBY
Former Chair, Commission of Inquiry on Human Rights in the DPRK

- Strategic considerations and possible topics:

1. UN Mandate Holders

- The UN mandate of the COI was fulfilled with the presentation of the COI report to the UN Human Rights Council and the General Assembly. It should be recognized that the members no longer possess the authority to represent the UN. Any future actions concerning the COI's work should involve engaging the UN Special Rapporteur on DPRK.

2. Anniversary Dates

- We have considered commemorating the 10th anniversary of the COI report by aligning events with significant dates in the history of the COI's work. These dates, such as the resolution establishing the COI in 2013, the start of public hearings, and the publication of the report, could serve as focal points for discussions.

3. UN, US, and Japanese Roles

- The United Nations Organisation, and its various organs and agencies, must be an obvious focus of the anniversary consultations of COI + 10. In a sense, the problem of Korea preceded the formal establishment of the UN in 1945.
- As the effective cause of the division of Korea (which even surprised the Soviet Union when it was proposed by the US), the United States of America (and the Russian Federation as successor to the USSR) has a primary, continuing, unfulfilled obligation. So does the United Nations itself. It is therefore proper that, in consultation, where possible with the postwar Korean states, the US should play an important role in assisting the Korean people to exercise their fundamental human rights, and they right of peoples to self-determination.
- Throughout the inquiry by the COI, Japan took an active and supportive role for the work of the COI. Japan still has a special interest in the issues presented to the world by DPRK, including human rights issues, notably that of the abduction of Japanese nationals from Japan; the abduction of nationals of other countries; the return to Japan of its nationals who were induced to seek a promised land and were retained; and the need to account for prisoners of war retained in DPRK, human remains of abductees and former prisoners; and other such issues that overlap the issue of abduction.

4. Changing Administrations in ROK

- The COI performed its functions during the ROK Administration of President Park Geun-hye. She extended courtesies to the COI and the assistance of officials. A weakness of the COI's consultations was the absence from them of most members of the then opposition parties and supporters.

Keynote Speech II

북핵, 인권, 그리고 통일
North Korean Nuclear and Human Rights Challenges, and Korean Unification

- With the election of President Moon Jae-in governmental policies towards the COI report and responses to evidence of abuses changed. The participation of ROK in annual UN resolutions condemning the abuse of human rights in DPRK was suspended.
- President Yoon’s Administration appears to have taken a number of different policy directions from those of President Moon. It will be essential that the participants in the COI +10 events should be given information, not always available to foreign observers, on the differences already evident in a policies affecting reported human rights abuses in North Korea. Furthermore, it will be important that the omission of the COI to engage effectively with opposition parties and individuals in ROK should not be repeated. Without intruding into partisan political issues, it will be the responsibility of public officials to alert overseas participants about any changes in policy towards the COI report; human rights investigations; participation in the UN investigations; and responses to activities designed to inform citizens in DPRK about UN activities and especially the report of the COI and its follow-up.

5. Civil Society, Defectors & Escapees

- Engaging a broader range of civil society organizations and individuals who have escaped North Korea’s human rights abuses can provide invaluable insights into the situation on the ground.

6. Universal Human Rights:

- The upcoming 75th anniversary of the Universal Declaration of Human Rights presents an opportunity to reaffirm the commitment to universal human rights principles. Comparing North Korea’s compliance with these principles over the past decade can be a valuable point of discussion.

7. Diplomatic Techniques:

- We should explore effective diplomatic strategies for negotiations with North Korea. The approach of addressing less contentious issues before tackling the most complex matters can be instrumental in facilitating progress.

8. Revival of Awareness of COI Report & Update:

- The passage of 10 years since the COI report’s release provides an occasion to reconsider how UN human rights reports are published, circulated, and followed up to maintain awareness and drive action.

9. UN Human Rights Machinery:

- Reflecting on the COI’s impact on the broader UN human rights machinery can yield insights into how the COI’s procedures and innovations might be applied in other contexts.

10. Pragmatism, Realism, and Optimism:

- Although there is a lot in the aftermath of the COI report on North Korea to cause pessimism and even despair and alarm, COI +10 should analyse whether humanity may take encouragement by reflecting on the alternative if there had been no COI or no United Nations and no HRC, GA and SC.
- It would clearly be desirable for a report on the COI +10 engagements to be written; to be followed by international dialogue and criticism; and to be presented in an appropriate way to the UN Secretary General; High Commissioner for Human Rights; the president of the HRC; civil society organisations; and national officials and experts. Those who accept silently defects in the current response to global existential problems are themselves part of the problem that threatens the survival of the human species.

Session 2

북한인권 증진을 위한 국제사회의 역할 The Role of International Community in Promoting Human Rights in North Korea

좌장 Moderator	이정훈 통일미래기획위원회 및 북한인권증진위원회 위원장, 연세대 국제학대학원 교수 LEE Jung-Hoon Head of the Unification Future Planning Committee and North Korean Human Rights Promotion Committee / Professor, Graduate School of International Studies, Yonsei University
패널 Panelists	• 태영호 국민의힘 국회의원 • TAE Yongho Member of the National Assembly, People Power Party • 마이클 커비 前 유엔 북한인권조사위원장 • Michael KIRBY Former Chair, Commission of Inquiry on Human Rights in the DPRK • 미노하라 토시 日 인도태평양문제연구소 이사장 • MINOHARA Tosh Chairman, Research Institute for Indo-Pacific Affairs • 쥘사 아나 페렌치 국경없는 인권 자문위원 • Zsuzsa Anna FERENCZY Consultant, Human Rights Without Frontiers • 요안나 호사낙 북한인권시민연합 부국장, 통일미래기획위원회 인도인권분야 위원 • Joanna HOSANIAK Deputy Director, Citizens’ Alliance for North Korean Human Rights / Member of Humanitarianism and Human Rights sub-panel, Unification Future Planning Committee

좌장 Moderator



이정훈

통일미래기획위원회 및 북한인권증진위원회 위원장, 연세대 국제학대학원 교수

LEE Jung-Hoon

Head of the Unification Future Planning Committee and North Korean Human Rights Promotion Committee / Professor, Graduate School of International Studies, Yonsei University

이정훈 교수는 연세대 국제학대학원 원장으로, 초대 북한인권국제협력대사였다. 日 게이오대학교 법학부 정치학과 방문교수, 美 하버드 케네디스쿨 카 인권센터 선임연구원으로 역임했다. 이정훈 교수는 현재 통일부 통일미래기획위원장 및 북한인권증진위원장, 민주평화통일자문회의 인권·국제협력분과위원장 겸 국가안보실 정책자문위원으로 활동하고 있다. 국제적으로는 美 북한인권위원회(HRNC) 법인이사, 英 홍콩워치 International Patron이자 英 국제변호사협회 인권연구소(BAHR) 자문이사를 맡고 있다. 이 교수는 터프츠 대학 학사, 플레처 스쿨 법학 및 외교학 석사, 英 옥스포드대학 외교사학 박사학위를 취득하였다. 2017년 ‘동북아 격랑의 한복판에서’를 출간하였다. 학술지 기고 로는 *Washington Quarterly* (2020)에 “Déjà Vu in South Korea? Lessons from the 1992 Philippines Withdrawal”, 국제관계연구(2020)에 “The UN’s Human Security Challenge: The Plight of North Korean Refugees in China” 그리고 *Pacific Focus* (2020)에 “North Korea’s Nuclear and Human Rights Conundrum: Implications for South Korea’s Unification Goal”가 있다.

Jung-Hoon Lee is Dean and Professor of International Relations at the Graduate School of International Studies, Yonsei University. He is formerly ROK government’s Ambassador for Human Rights as well as its inaugural Ambassador-at-Large for North Korean Human Rights. His academic affiliations include visiting professorship at the Dept. of Politics, Faculty of Law, Keio University and senior fellowship at Harvard Kennedy School’s Carr Center for Human Rights Policy. Prof. Lee currently advises the government as Chair of Ministry of Unification’s Unification Future Planning Committee as well as its Committee for the Promotion of North Korean Human Rights, Chair of National Unification Advisory Council’s International Affairs Committee, and Policy Advisor to the National Security Council. Internationally, he is a Board Member of the Committee for Human Rights in North Korea (HRNC) based in Washington, DC, an International Patron of the Hong Kong Watch, and an Advisory Council Member of the International Bar Association’s Human Rights Institute, also based in London. He received his BA from Tufts University, MALD from the Fletcher School of Law & Diplomacy, and D.Phil. from the University of Oxford (St. Antony’s College). He published in 2017 *Tongbukah Kyŏkrang ui Hanbokp’anesŏ* [In the Midst of a Northeast Asian Current]. His recent journal contributions include “Déjà Vu in South Korea? Lessons from the 1992 Philippines Withdrawal” in the *Washington Quarterly* (2020), “The UN’s Human Security Challenge: The Plight of North Korean Refugees in China” in the *Journal of International Politics* (2020), and “North Korea’s Nuclear and Human Rights Conundrum: Implications for South Korea’s Unification Goal” in the *Pacific Focus* (2020).

패널 Panelists



태영호

국민의힘 국회의원

TAE Yongho

Member of the National Assembly, People Power Party

학력	1980-1984	평양국제관계대학
	1984-1988	베이징외국어대학 영문학부
	2018-2020	국민대 법무대학원 통일융합법무학 석사 졸업
경력	1996-1998	덴마크주재 북한대사관 3등 서기관
	1998-2000	스웨덴주재 북한대사관 2등서기관
	2004-2008	영국주재 북한 대사관 참사
	2008-2013	북한외무성 유럽국 부국장
	2013-2016	영국주재 북한대사관 공사 (2016 대한민국 망명)
	2017-2018	국가안보전략원 자문연구위원
	2019-2020	남북함께시민연대 대표
	2020. 5 -	제21대 국회의원(국민의힘 강남갑), 외교통일위원회 위원
	2021. 6 -	2022.4 국민의힘 원내부대표
	2022. 6 -	2023.2 국민의힘 국제위원장
	2023. 3 -	2023.5 국민의힘 최고위원
Education	1980-1984	Pyongyang University of Foreign Studies
	1984-1988	B.A. in English Literature, Beijing Foreign Studies University
	2018-2020	M.A. in Unification Convergence Legal Studies, Graduate School of Legal Affairs, Kookmin University
Career	1996-1998	Third Secretary, North Korea Embassy in Denmark
	1998-2000	Second Secretary, North Korea Embassy in Sweden
	2004-2008	Counselor, North Korea Embassy in the United Kingdom
	2008-2013	Deputy Director, Europe Department, Ministry of Foreign Affairs of North Korea
	2013-2016	Minister, North Korea Embassy in the United Kingdom (Defected to the Republic of Korea in 2016)
	2017-2018	Advisory Research Fellow, Institute for National Security Strategy
	2019-2020	President, Coalition for Change in North Korea
	2020. 5 -	Member of the 21st National Assembly (People's Power Party Gangnam-gap), Member of the Foreign Affairs and Unification Committee
	2021. 6 -	2022.4 Deputy Representative, People's Power Party
	2022. 6 -	2023.2 Head, International Committee, People's Power Party
	2023. 3 -	2023.5 Supreme Councilor, People's Power Party

패널 Panelists



마이클 커비

前 유엔 북한인권조사위원장

Michael KIRBY

Former Chair, Commission of Inquiry on Human Rights in the DPRK

마이클 커비는 호주 시드니의 변호사로, 1975년 1월부터 다수의 법관 직무를 수행했다. 최종적으로 그는 호주의 최고 국가 및 헌법 법원인 호주 대법원의 대법관에 임명되었다. 동시에 그는 WHO 에이즈 세계위원회, 유네스코 국제생명윤리위원회, 캄보디아 유엔 특별사절, 유엔개발계획의 에이즈와 법에 관한 세계위원회, 필수 의약품 접근에 관한 유엔 사무총장 고위급 패널 등 인권, 생명, 건강 및 차별 문제에 관련된 여러 국제 기구에서 활동했다. 2013년에는 유엔 인권이사회로부터 북한인권침해에 관한 조사위원회 위원장으로 임명되었다. 해당 보고서는 2014년 3월 15일에 제출되었다. 2014년 이후 그는 세계변호사협회의 인권연구소 공동의장(2019-22) 등 다양한 직책을 맡아왔다. 북한 인권에 관한 조사위원회(COI) 보고서는 다음 링크에서 찾을 수 있다. <https://www.ohchr.org/en/hr-bodies/hrc/co-idprk/reportofthe-commissionof-inquiry-dprk>

Michael Kirby, a lawyer in Sydney Australia, served in several judicial capacities from January 1975. Ultimately, he was appointed to the High Court of Australia, the country's highest national and constitutional court. Contemporaneously, he served on a number of international bodies dealing with issues of human rights, life, health and discrimination. These have included the WHO Global Commission on AIDS; the UNESCO International Bioethics Committee; UN Special Representative in Cambodia, UNDP Global Commission on HIV and the Law; UN Secretary-General's High-Level Panel on Access to Essential Medicines. In 2013, he was appointed by the UN Human Rights Council as Chair of the Commission of Inquiry on Human Right Violations in DPRK (North Korea). That report was delivered on 15 March 2014. Since 2014 he has held numerous other posts including as Co-Chair of the Human Rights Institute of the International Bar Association (2019-22). The report of the COI on DPRK can be found here: <https://www.ohchr.org/en/hr-bodies/hrc/co-idprk/reportofthe-commissionof-inquiry-dprk>

패널 Panelists



미노하라 토시

日 인도태평양문제연구소 이사장

MINOHARA Tosh

Chairman, Research Institute for Indo-Pacific Affairs

토시 미노하라 박사는 고베대학교 법정치대학원에서 국제관계안보학 교수이자 국제협력학 대학원 겸임교수로 재직 중이다. 그는 캘리포니아 대학교에서 국제관계학 학사 학위를 받았으며, 고베대학교에서 정치학 및 외교사연구로 박사 학위를 취득했다. 그는 또한 일본 내각 인증 비영리조직인 인도태평양 문제연구소(RIIPA)의 창립자이자 의장이다. 지난 4년 동안 그는 도쿄에 위치한 일본 해상자위대(JMSDF) 참모대학에서 강사로 활동하고 있다.

미노하라 교수는 하버드대학교, 캘리포니아대학교, 아이오와대학교(노구치 저명 연구원), 옥스퍼드대학교, 라이덴대학교, 스톡홀름 대학교, 쿠웨이트대학교, 서울대학교, 워싱턴대학교, 오리건대학교, 인하대학교, 타이페이대학교, 아카데미아 시니카, 멕시코 기술자치대학교(ITAM-요시다 시게루 석좌교수), 야기엘론스키대학교 및 네덜란드 루스벨트 아메리카학연구소(RIAS)와 같은 다양한 대학과 기관의 초빙교수를 역임했다.

그의 주요 연구분야는 미일 양국간 외교, 정치 및 안보다. 그는 다수의 출판물 저자이며 신문, 텔레비전 및 라디오에 자주 출연하고 여러 내셔널 지오그래픽 프로그램에 출연했다. 산케이 신문과 스트레이츠 타임스(싱가포르), 월간지 제삼문명에 칼럼을 게재한다. 학문적 성과를 인정 받아 시미즈 히로시상과 일본 학술 연구상을 수상했다.

Dr. Tosh Minohara is Professor of International Relations and Security Studies at the Graduate School of Law and Politics, Kobe University where he holds a joint appointment with the Graduate School of International Cooperation Studies. He received his B.A. in International Relations from University of California, Davis, and his Ph.D. in Political Science and Diplomatic History from Kobe University.

In the past, he has held various visiting appointments with universities and institutions such as Harvard University, University of California at Irvine, University of Iowa (Noguchi Distinguished Fellow), University of Oxford, Leiden University, Stockholm University, Kuwait University, Seoul National University, University of Washington, University of Oregon, Inha University, National Taipei University, Academia Sinica, Mexico Autonomous Institute of Technology (ITAM-Yoshida Shigeru Chair), Jagellonian University, and most recently the Roosevelt Institute for American Studies (RIAS) in the Netherlands.

His core academic interests deal with the diplomatic, political, and security dimension of US-Japan bilateral relations. He is the author of multiple publications and is a frequent commentator/contributor for newspapers, television, and radio, and has served as a navigator for multiple National Geographic programs. He has his own op-ed column for the *Sankei Shimbun* and the *Straits Times* (Singapore) as well as for monthly journal, *Daisanbunmei*. His academic achievements have been recognized as a recipient of both the Shimizu Hiroshi Prize and the Japan Academic Research Award.

Session 2

북한인권 증진을 위한 국제사회의 역할
The Role of International Community in Promoting Human Rights in North Korea

미노하라 토시
日 인도태평양문제연구소 이사장

일반적인 일본인이 북한을 생각할 때 가장 먼저 떠오르는 것은 아마도 최근 북한의 핵무기 개발 진전에 이은 일본 열도를 겨냥하여 반복되는 미사일 실험일 것이다. 즉, 북한 내 인권 문제를 중요하게 생각하는 일본인은 극히 일부에 불과하다고 할 수 있다. 또한, 현재 진행 중인 미사일 프로그램과 급격히 저하되는 북한 주민의 복지 사이의 연관성을 간과하는 경우가 많다. 물론, 신장과 홍콩, 미얀마 사태에 대해 뜻뜻미지근한 대응을 취한 것에서 알 수 있듯이 일본은 인권에 특별히 민감한 국가로 알려져 있지는 않다.

따라서, 한국이 이 문제에 대해 일본 여론을 끌어들이기 위한 최선의 방법은 북한을 비핵화할 수 있는 효과적인 방안을 시급히 모색해야 할 필요성이 있다는 것을 호소하는 것이다. 하지만 여기에는 중대한 문제가 내재하고 있다. 주한미군과 한국의 연합군사력과 북한 사이에 존재하는 재래식 무기의 압도적인 전력 불균형으로 인해 김정은 정권의 생존을 위해서는 핵무기가 그만큼 더 필수적이 되었다는 것이다. 이에, 북한이 다양한 운반 체계 등 핵프로그램을 포기한다는 것은 상상조차 할 수 없는 일이다.

비록 일부 전문가들은 국제사회가 김정은 정권이 근본적인 인권 개선을 위해 노력하도록 독려해야 한다고 주장하지만, 실용주의에 비추어 보았을 때 김정은이 돌연 마음을 바꾸고 인권을 소중히 여길 가능성은 희박하다. 이것이 바로 독재자의 본성이고, 그렇기 때문에 이 같은 지도자에게 기대를 거는 것은 현명하지 못하고 위험하고 볼 수 있다. 예를 들어, 일본 학자들 대부분이 본인의 가정, 기대, 가치관을 내세움으로 인해 블라디미르 푸틴의 우크라이나 침공을 정확하게 예측하지 못했다. 우리는 여기서 같은 실수를 반복해서는 안된다.

이로 인하여, 중국과 러시아 북한 사이에 부상하는 준동맹에 대응하기 위해 한미일 3국 안보 관계를 강화하는 것이 필수적이다. 역내 적대행위가 발생할 경우, 현재 안보 현실을 적절하게 관리하고 현 북한정권의 붕괴를 유도할 수 있는 정책을 추진할 준비가 되어 있어야 한다. 그때야말로 우리가 북한 인권문제를 직접적으로 다룰 수 있는 순간이 될 것이다. 인권보호에는 지름길이 없다. 궁극적으로, 올바른 길은 적절한 준비와 인내를 통해 만들어 진다.

Session 2

북한인권 증진을 위한 국제사회의 역할
The Role of International Community in Promoting Human Rights in North Korea

MINOHARA Tosh
Chairman, Research Institute for Indo-Pacific Affairs

When a typical Japanese ponders about North Korea (DPRK), the first thing that comes to mind will surely be the repeated missile tests aimed toward the Japanese archipelago followed closely behind by recent North Korea's advances in the development of their nuclear weapons. In other words, the issue of human rights in North Korea is seen as vital by only a very small portion of Japanese. Furthermore, the link between the ongoing missile program and the rapidly declining well-being of Noth Koreans is oftentimes overlooked. Granted, Japan is not a country known to be particularly sensitive to human rights, as witnessed by its meek response to the situation in Xinjiang, Hong Kong, as well as Myanmar.

Hence, the best path forward for South Korea to engage Japanese public opinion on this issue is to appeal for the need to urgently seek an effective way of denuclearizing North Korea. That said, herein lies a major problem. The overwhelming power imbalance of conventional weapons between the combined military might of the USFK-ROK and the DPRK makes nuclear weapons that much more essential for the survival of the Kim Jong-un regime. As such, it is utterly inconceivable that DPRK will abandon its nuclear program, including the various delivery systems.

Although some experts claim that the international community should encourage the Kim regime to strive for fundamental improvements in human rights, pragmatism dictates that it is highly unlikely that Kim Jung-un will have a change of heart and suddenly hold dear human rights. Such is the nature of dictators, and thus it is unwise (and dangerous) to place our expectations upon such leaders. Case in point, it was placing our assumptions, expectations, and values, which prevented most scholars in Japan from correctly predicting Vladimir Putin's invasion of Ukraine. We should not make the same mistake here.

With this in mind, what is of essence is that US-ROK-JPN strengthen their trilateral security relations to counter the quasi-alliance emerging between China, Russia, and the DPRK. In the event that hostilities break out in the region, we need to be prepared to appropriately manage the present security realities and pursue policies that will lead to collapse of the current North Korean regime. This will be the moment when we will finally be able to directly address human rights issue in North Korea. There is no shortcut to the preservation of human rights. Ultimately, the proper path is through proper preparation and perseverance.

패널 Panelists



쭈사 아나 페렌치

국경없는 인권 자문위원

Zsuzsa Anna FERENCZY

Consultant, Human Rights Without Frontiers

쭈사 아나 페렌치 박사는 브뤼셀 자유대학교 정치학과 겸임연구원이며, 인도태평양 이슈에 대한 독창적인 논평과 분석을 제공하면서 빠르게 성장하고 있는 '9DASHLINE'의 인사 네트워크 책임자, 대만 차세대 교육재단 리서치 펠로우이자 중국과 대만, 한반도 인권 주제를 담당하는 '국경없는인권' 자문위원이다. 페렌치 박사는 현재 대만 화롄에 있는 동화국립대학교 행정학과 조교수로 재직 중이다. 페렌치 박사의 전문 분야로는 EU 외교안보정책, 유럽 규범권력과 인권, 인도태평양 지역 내 EU와 중국 및 대만 관계 등이 있다.

2008년부터 2020년까지 유럽의회에서 유럽 외교 정책과 인권을 담당하는 정치 고문으로 재직하면서 중국과 대만, 인도, 한반도에 대한 정책 초안 작성 과정에 참여하였다.

페렌치 박사는 미국 버지니아주 리치먼드대학에서 학사 학위를, 프랑스 니스의 고등국제학유럽연구소(CIFE)에서 유럽학 석사 학위를, 브뤼셀 자유대학교에서 정치학 박사 학위를 취득했다.

2019년 5월 중국의 발전에 있어 유럽의 영향에 대한 통찰을 담은 저서 '유럽, 중국, 그리고 규범권력의 한계(에드워드 엘가 출판사)'를 출간하였다. 이 책은 유럽의 정체성과 미래 유럽의 위상을 고려하여 유럽의 다층적 거버넌스 구조, EU-중국 관계에 드리운 규범적 격차와 유럽의 위기가 계속해서 중국의 발전에 영감을 줄 수 있는 역량을 얼마나 지속할 수 있는지를 살펴본다.

Zsuzsa Anna FERENCZY Ph.D. is Affiliated Scholar at the Department of Political Science of the Vrije Universiteit Brussel (Free University of Brussels), Head of the Associates Network at 9DASHLINE, a fast-growing platform dedicated to offering original comment and analysis on issues affecting the Indo-Pacific, Research Fellow at Taiwan NextGen Foundation, Associated Research Fellow at the Institute for Security & Development Policy, Expert Consultant on China, Taiwan and the Korean Peninsula at Human Rights Without Frontiers. Currently Zsuzsa is Assistant Professor at the National Dong Hwa University in Hualien. Zsuzsa's fields of expertise are EU foreign and security policy, European normative power and human rights, EU relations with China and Taiwan in the Indo-Pacific.

Between 2008 and 2020 Zsuzsa worked as a political advisor in the European Parliament (EP), covering European foreign policy and human rights, involved in the process of drafting policy with regard to China, Taiwan, India and the Korean Peninsula.

Zsuzsa obtained her Bachelor's degree at the University of Richmond, Virginia in the United States, her Master's degree in European studies at the European Institute (Institut Européen des Hautes Etudes Internationales/CIFE) in Nice, France and her doctoral degree in political science at the Free University of Brussels in 2017.

In May 2019 Zsuzsa published her book, "Europe, China, and the Limits of Normative Power" (Edward Elgar Publishing) offering insights into European influence regarding China's development. Considering Europe's identity and its future international relevance, this book examines the extent to which Europe's multi-layered governance structure, the normative divergence overshadowing EU-China relations and Europe's crises continue to shape Europe's capacity to inspire China's development.

Session 2

북한인권 증진을 위한 국제사회의 역할

The Role of International Community in Promoting Human Rights in North Korea

국제사회와 북한인권 촉진의 새로운 현실: 유럽의 사례

쭈사 아나 페렌치

국경없는 인권 자문위원

2022년 2월 러시아가 우크라이나 침공을 재개함에 따라 유럽연합(EU)은 새로운 지정학적 상황에 처하게 되었다. 우크라이나전을 계기로 EU는 취약성과 정체성 뿐만 아니라 주요 글로벌 주체로서의 역할을 서둘러 재고해야 했다. 러시아는 주권국 우크라이나의 영토 무결성과 정치적 독립성을 무시하고 무력을 사용함으로써 유엔헌장의 주요 원칙을 위반했다. 이 전쟁에 대한 반응은 많은 이들의 예상보다 더 강경했다. 국제기구는 러시아를 고립시키고 우크라이나를 무장화하며 자행된 범죄행위에 대하여 책임을 묻는 식으로 이 불법적인 침공을 규탄했다. 유엔총회는 러시아로 하여금 즉시, 완전하게, 무조건적으로 우크라이나 영토에서 자국 군대를 철수할 것을 요구하는 결의안을 압도적으로 통과시켰다. 북한은 러시아의 편에서 유엔총회 결의안을 반대한 몇 안 되는 국가 중 하나이다. 중국은 기권했다. 러시아와 중국은 북한 정권에 있어서 가장 중요한 조력 국가로 남아 있다. 현재 북한의 인권상황은 여전히 참혹하다. 정권에 의한 자의적인 살해, 강제 실종, 고문, 정치수용소 등 수감시설의 끔찍한 여건 등이 그 예이다.

이러한 상황에서 러시아가 시작한 전쟁과 중국이 이를 규탄하지 않았다는 사실은 국제 질서의 미래와 관련하여 EU를 비롯한 전세계 민주국가에 경종을 울렸다. 러시아와 중국은 지금까지 비록 다른 방식이긴 하나 민주주의와 인권의 신빙성을 훼손시켜 왔다. 중국은 대안적 거버넌스 모델을 촉진하고 다자간 협의를 재설계해왔다. 중국은 이를 미국이 지지하고 강요한 자유주의, 규칙 기반 질서의 일부로 여기고 있다. 북한의 최대 교역국이자 북한 인권상황 해결에 있어서 매우 중요한 중국은 전세계 인권 내러티브의 판도를 좌우하고 있고 유엔의 인권 메커니즘을 약화시키고 있다. EU는 지난 수십 년간 인권을 외교정책의 핵심으로 삼아왔고 지속적으로 다자주의를 옹호하고 있다. 사실 많은 사람들이 이 같은 방향을 추구하는 EU의 효용성에 의문을 제기해왔고 EU가 가치보다 이익을 우선시한다며 비난해왔다. 그럼에도 불구하고 EU는 대북 접근방식에 있어서 일관성을 유지하려 해왔다. 북한 내에서의 전반적인 목표는 한반도 상의 긴장을 지속적으로 낮추는데 일조하고 국제법과 비확산 체제를 옹호하며 인권을 증진하는 것이었다. 하지만 북한 내 인권을 증진하려는 EU의 노력은 여전히 제한적이다.

권력정치의 귀환은 국제사회의 파편화를 가중시켜왔다. 미중 패권경쟁, 북한의 핵보복 위협 등과 같이 긴장이 고조되고 있다. 인도-태평양 지역에서 전보다 강경한 모습을 보이고 있는 중국 등 글로벌 패권이 새롭게 재편되는 상황에서 다자주의는 위기 상황에 있으며 이로 인해 북한 내 인권침해에 대한 공동의 대응은 그 효용성이 제한적이었다. EU 외교정책은 더 현실적인 방향으로 나아갔다. EU 고위대표들이 2023년 유럽 각국 해군으로 하여금 항해의 자유에 대한 유럽의 의지를 보여주도록 대만해협 순찰에 나설 것을 촉구한 것도 이 같은 맥락으로 받아들여야 한다. EU는 또 규칙 기반 국제질서의 미래에 대한 도전과제를 해결하기 위하여 역내 뿐만 아니라 인도-태평양 지역 내의 뜻을 같이 하는 국가들과 긴밀히 공조하는데 힘쓰고 있다. 러시아 전쟁에 대한 대응으로 민주국가들은 전례 없는 수준의 단합을 보이고 있다. 이 같은 수준의 단합이 중국과 관련하여 등장한 것은 아니나 민주국가들은 침략을 억제하기 위해 긴밀히 공조하고 있다. 이는 세계에서 가장 통행량이 많은 항로 가운데 하나인 대만해협에서 중국의 공격적인 군사 움직임에 대하여 취한 대응과 유사하다. 앞으로도 민주국가들은 러시아의 유엔헌장 위반에 대한 대응을 통해 다른 국가들이 또 다른 위반에 관여하지 않도록 해야 한다. 러시아와 중국의 '제한 없는' 전략적 우호관계가 강화되고 있는 상황에서 자국 내 인권상황에 대하여 북한 정권의 책임을 묻는 것은 단지 도전과제가 하나 더 늘어나는 것에 불과할 것이다. EU는 새로운 현실로 전략적 변화를 지속하는 과정에서 반드시 내부의 모멘텀을 활용하고 뜻을 같이 하는 동맹국과의 긴밀한 공조를 통해 북한 인권 옹호전략을 재고해야 한다. 이는 EU가 주요 글로벌 주체로서 지닌 효용성에 핵심이 될 것이다.

Session 2

북한인권 증진을 위한 국제사회의 역할
The Role of International Community in Promoting Human Rights in North Korea

The International Community and Human Rights Promotion
in North Korea in a New Reality: The Case of Europe.

Zsuzsa Anna FERENCZY
Consultant, Human Rights Without Frontiers

Russia’s renewed aggression against Ukraine in February 2022 forced the European Union (EU) into a geopolitical adjustment. The war has pushed the bloc to accelerate the rethink of its vulnerabilities, its identity, as well as its capacity to act as a relevant global actor. By using force against the territorial integrity and political independence of sovereign Ukraine, Russia violated a central tenet of the UN Charter. The response to the aggression was more robust than many expected. International institutions reacted to the illegal invasion with condemnation, by isolating Russia and arming Ukraine to defend itself, and demanding accountability for the crimes committed. The UN General Assembly voted overwhelmingly to demand that Russia immediately, completely and unconditionally withdraw its military forces from Ukraine. North Korea was among a small handful of states that voted with Russia against the resolution. China abstained. Russia and China remain the most important enablers of the North Korean regime, where the human rights situation remains abhorrent, including arbitrary killings by the government, forced disappearances, torture, life-threatening prison conditions including in political prison camps.

Against this backdrop, Russia’s war and China’s failure to condemn it, have served as a wakeup call for the EU and democracies across the world regarding the future of the international order. Russia and China have for years been seeking, albeit in different ways, to discredit democracy and human rights. China has been promoting an alternative model of governance and seeking to redesign multilateral arrangements, which it perceives as part of the US-endorsed and imposed liberal, rules-based order. China, as North Korea’s biggest trade partner and vital in addressing the human rights situation in the country, is shaping the global narrative on human rights and undermining the UN’s human rights mechanisms. The EU has for decades maintained the centrality of human rights in its foreign policy and continues to uphold multilateralism. In reality, many have questioned its effectiveness to pursue this path, criticizing the bloc for prioritizing interests over values. Nonetheless, the EU has sought to remain consistent in its approach to North Korea. Its overall goals in the country have been to support a lasting reduction of tensions on the Peninsula, uphold international law and the non-proliferation regime, and improve human rights. Yet, the EU’s efforts to improve human rights in North Korea have remained limited.

The return of power politics has exacerbated the fragmentation of the international community. Tension is on the rise, including in the US-China rivalry and North Korea threatening nuclear retaliation. With a new distribution of global power, including a more assertive China in the Indo-Pacific, multilateralism is in crisis, which has limited the effectiveness of a common response to human rights violations in North Korea. The EU’s foreign policy has taken a more realist turn. The EU High Representative’s 2023 call for European navies to patrol the Taiwan Strait to demonstrate Europe’s commitment to freedom of navigation should be read in this context. The bloc is also taking measures to work closely with like-minded partners in its neighborhood but also in the Indo-Pacific to address challenges to the future of the rules-based international order. In response to the Russian aggression, democratic countries have shown an unprecedented level of unity. This level of convergence has not emerged concerning China,

Session 2

북한인권 증진을 위한 국제사회의 역할
The Role of International Community in Promoting Human Rights in North Korea

although democracies are working closely together to deter aggression, as they have done in response to Beijing’s assertive posture in the Taiwan Strait, home to the world’s busiest shipping lanes. Going forward, democracies must ensure that their response to Russia’s violation of the UN Charter deters others from engaging in further violations. With the Russia-China strategic friendship of “no limits” strengthening, holding the North Korean regime to account for its human rights record will become only more challenging. As it continues its strategic adjustment to a new reality, the EU must capitalize on its internal momentum and work closely with like-minded allies to rethink their human rights advocacy strategy in North Korea. This will be key to the EU’s effectiveness to act as a relevant global actor.

패널 Panelists



요안나 호사낙

북한인권시민연합 부국장, 통일미래기획위원회 인도인권분야 위원

Joanna HOSANIAK

Deputy Director, Citizens' Alliance for North Korean Human Rights / Member of Humanitarianism and Human Rights sub-panel, Unification Future Planning Committee

요안나 호사낙은 2004년부터 한국의 북한인권시민연합에서 활동해왔으며 현재는 연합의 부국장을 맡고 있다.

북한인권시민연합에 합류하기 전 폴란드 주재 한국 대사관과 헬싱키인권재단에서 일한 바 있다. 호사낙은 폴란드 바르샤바에서 태어나 바르샤바 대학교에서 한국학을 전공했고(1999년 석사 학위), 2003년 6개월 인권 운동가 과정을 수료했으며, 2016년 2월 한국 서강대학교에서 국제학 박사 학위를 취득했다. 호사낙은 2013년 유엔 북한인권 조사위원회(COI) 및 2016년 유엔 북한 책임 전문가패널의 설립에 핵심적인 역할을 수행했다. 2021년, 호사낙의 옹호 활동으로 국군포로 및 그 후손들이 겪은 심각한 학대가 유엔 북한인권결의안을 통해 처음으로 인정받게 되었다. 호사낙은 북한 인권 상황에 관해 지속적으로 조사를 수행하고 다양한 보고서를 발간했으며, 특히 여성 문제, 북한의 공급망과 국제 교역 관련 다세대적 노예제 및 기타 반인도적 범죄에 초점을 맞춰왔다. 2013년 서울 시로부터 서울명예시민으로 선정되었으며, 2015년에는 2015년 폴란드 외교부로부터 'Bene Merito' 훈장을 받았다. 2013년 동아일보의 '10년 뒤 한국을 빛낼 100인'에 선정되기도 했다. 제네바에서의 한국 이산 가족 관련한 활동을 인정받아 2018년 일천만이산가족위원회로부터 한국이산가족상을 수상했으며, 2022년에는 국군포로와 그 가족들의 곤경을 조명한 공로로 물망초로부터 제1회 물망초상을 받았다. 호사낙은 또한 2023년 4월 이래로 통일부장관 자문위원으로 활동하고 있으며, 2019년부터 연세대학교 국제대학원에서 겸임교수를 맡고 있다. 호사낙은 북한 정권이 만든 남북한 피해자를 위한 피해자 중심의 정의에 초점을 맞추어 사회가 과거 인권 침해 문제들을 다루고 어두운 과거를 기억하는 방식에 학문적 관심을 두고 있다.

Joanna Hosaniak has been with the Citizens' Alliance for North Korean Human Rights (NKHR) in Seoul since 2004, currently working as the deputy director of the organization.

Prior to joining NKHR she worked at the South Korean Embassy in Poland and the Helsinki Foundation for Human Rights. Born in Warsaw, Poland, she majored in Korean Studies at Warsaw University (MA, 1999), completed a 6-month human rights course for activists in 2003 and has been awarded Ph.D degree in International Studies at the Sogang University, South Korea in February 2016. Hosaniak has played a key role in the establishment of the UN Commission of Inquiry for DPRK in 2013 and the UN Panel of Experts on Accountability in DPRK in 2016. In 2021, her advocacy efforts led to the first-time acknowledgement of severe abuses suffered by South Korean Prisoners of War and their descendants through the UN Resolution on the Situation of Human Rights in the DPRK. She consistently conducts investigations and has authored various reports regarding the human rights situation in North Korea, specifically focusing on women, intergenerational slavery and other crimes against humanity related to North Korea's supply chain and international trade. In 2013, she was honored with the title of Seoul Honorary Citizen by the Mayor of Seoul, and in 2015, she received the "Bene Merito" Award from the Polish Ministry of Foreign Affairs. Additionally, she was recognized as one of the "100 future leaders of Korea" by Donga Daily in 2013. Her work in Geneva on Korean Separated Families was recognized by 10 Million Separated Families Association in 2018 awarding her Korean Separated Families Award, and in 2022 she was also honored with 1st Forget-Me-Not Award by Mulmangcho for highlighting the plight of the South Korean Prisoners of War and their families. Since April 2023, she has also been serving as a member of the Advisory Council created by the Minister of Unification. Since 2019, Hosaniak has been teaching as an Adjunct Professor at Yonsei University GSIS. Her academic interests focus on how societies address past human rights violations and commemorate the difficult past with a focus on victims-centered justice for South and North Korean victims of the North Korean regime.

Session 2

북한인권 증진을 위한 국제사회의 역할

The Role of International Community in Promoting Human Rights in North Korea

요안나 호사낙

북한인권시민연합 부국장, 통일미래기획위원회 인도인권분야 위원

북한 인권 문제에 대한 효과적인 해결책을 찾기 위해서는 정부 기관, 피해자 단체, 시민 사회, 유엔을 아우르는 통합적인 전략이 필요하다. 여기서 필요한 참여의 본질은 기존의 이해와는 현저하게 다르다. 이 차이는 북한 내에서 활동하는 시민 사회의 부재에서 기인하며 이에 따라 참여는 세 가지의 주요한 형태로 나타난다. 첫째, 북한 정권의 정보 독점 방해, 두번째, 민간인 및 전쟁 포로에게 자행된 정권의 행동에 대한 책임 규명 및 국제적인 폭로를 통한 북한 정책의 무효화, 세번째, 폭력의 피해자들을 위한 법적 및 기타 구제책 제공과 이들이 국제 사회에 기대하는 사항에 대한 대화 촉진이다.

NGO와 피해자 단체들은 이러한 맥락에서 선구자의 역할을 한다. 이들 없이는 유엔 북한인권 특별보고관, 북한인권조사위원회(COI), 유엔 책임 전문가 패널, 유엔 서울 인권사무소와 같은 주요 유엔 위임 권한 기관 설립 및 전문가 임명은 실현되지 않았을 것이다. 이러한 노력이 없다면 국제 사회는 관련 정보에 대해 알지 못한 채로 남아 있으며, 북한은 처벌받지 않고 계속해서 책임을 회피할 것이다. 그러나 이러한 진전을 이루기 위해서는 아이디어를 현실화할 수 있는 제네바 유엔인권최고대표사무소(OHCHR)와 관련국의 지원이 필수적이다.

COI로부터 압박이 가해졌을 때, 북한은 정신없이 다양한 유엔 기구들과 교류해야만 했고, 심지어 북한 인권에 초점을 둔 NGO들이 인도네시아나 뉴욕 등에서 주도하는 행사에까지 참여하였다. 또한 법률 및 기본 관행의 수정 사항을 증명하며 보이기 위한 시도를 하였다.

그럼에도 불구하고 우리는 지속적으로 북한의 행동에 속거나 방해받지 않고 같은 방향으로 나아갈 수 있도록 노력해야 한다. 그것이 인권이 되었든 정치적 참여가 되었든, 북한은 국제 사회와의 교류에서 그들이 다루고 싶어하는 이슈들만 선별적으로 택하기 때문이다. 인권 관점에서 유엔 안보리 및 유엔 제재위원회와 같은 유엔 체제 전반의 기구들을 통해 지속적인 압력을 가하는 것은 현재 북한을 지원하는 국가들에게 규정 불이행에 따른 정치적 책임을 강화시키는데 필수적이다.

외교적 개입의 효과는 매우 중요하다. COI가 설립된 지 10년이 지난 지금, 북한의 처벌 회피 및 COI의 권고안 이행에 대한 진전 부족 문제에 국제사회가 다시금 관심을 기울여야 할 때이다. 북한 인권 상황은 지속적으로 유엔 인권이사회의 의제에 등장해왔다. 하지만 북한의 인권이사회의 위임권한을 받은 기관 및 전문가에 대한 책임 불이행은 다른 어떤 국가보다도 빈번하였으며, 인권이사회의 존재보다도 더 오랜 시간동안 계속되어 왔다. 20년동안 북한인권 특별보고관을 지정해 상황을 모니터링 및 보고 해왔음에도 북한의 규정 불이행이 장기간 지속되는 것을 고려하면, 유엔 최고대표에게 새로운 관점과 혁신적인 권고안을 요청하는 것이 반드시 필요하다.

안보리 결의안을 지속적으로 위반한 북한과 같은 장기적 위반 국가에 대해서는 절차적인 처벌을 마련하는 것이 중요하다.

우리는 북한 자체가 아닌 유엔 및 북한의 지속적인 비협조에 대한 유엔의 절차적 대응에 초점을 맞추어, 유엔 총회의 권한에 포함되며 더 많은 국가의 공동 노력을 요하는 권고안 마련에 대한 생각을 재고해야 한다.

북한 인권 문제를 효과적으로 해결하기 위해서 한국을 포함한 국제사회는 반드시 인권에 대한 근시안적 관점에서 벗어나 경제,

Session 2

북한인권 증진을 위한 국제사회의 역할
The Role of International Community in Promoting Human Rights in North Korea

무기 프로그램 개발, 북한 주민에 대한 체계적 착취 사이의 복잡한 연관성을 인정하는 포괄적인 접근방식을 도입해야 한다. 반인도적 범죄를 특징으로 하는 이러한 착취는 북한의 경제, 공급망, 국제 교역, 안보와 평화를 위협하는 무기 프로그램의 기반이다.

국제사회가 반드시 숙고해야 하는 가장 중요한 질문은 다음과 같다. 경제적으로 제약을 받는 국가가 어떻게 1980년대부터 무기 프로그램의 끊임없는 개발을 위해 방대한 자원을 할당할 수 있었는가? 이 자원의 출처는 어디인가? 암호화폐 해킹 사건에 주의를 빼앗겨서는 안된다. 광물, 금과 같은 풍부한 천연 자원, 다른 동남아시아 국가들의 값싼 노동력에 비해 경쟁력 있는 북한의 대규모 강제 노동 체계, 수단, 시리아, 심지어는 우크라이나 동부와 같은 분쟁 지역에 침투할 수 있는 무기에 대한 투자가 아니라면 북한이 얻는 경제적 이점은 무엇인가?

국제사회는 또한 북한이 인권 침해를 영속하는 데 있어 주변국들의 역할 및 북한의 추가 군비 지출을 조력하는 이들의 공모 가능성을 반드시 조사해야 한다. 중국 신장 지역의 구금 시설 내 목화 생산 및 원자재 가공이 관련이 없다고 감히 확신할 수 있는가? 신장 위구르의 노동자들이 북한의 노동력으로 생산된 원자재를 추가 가공하고, 또 반대로 북한이 중국에서 원자재를 수입해 수용소 내에서 직물, 가발, 화장품을 생산한 후 라진 선봉시에서 운영되는 중국 회사가 만든 ‘메이드 인 차이나’ 상표를 붙이는 것을 가능케 하는 국가간 복잡한 경제 관계에 대해 생각해보라. 또한, 중국에서 강제 송환되어 성범죄에 노출되고 구금시설에서 강제노동을 강요 받는 여성들과 정치범 수용소와 광산 지역에서 다세대에 걸친 노예제도로 고통받는 사람들을 고려해보라.

COI는 70년에 걸친 범죄 체계의 윤곽을 파악하는 하는 중대한 업무를 마주했었다. 하지만 COI 성과를 확장하고, 그 중요한 임무를 지속시키는 것은 국제 사회의 임무이다. 이것이 경제 발전 또는 안보 문제에 관한 논의에서도 가장 중요하게 다루어져야 한다. 궁극적으로, 그 범죄 체계의 기반이 되는 기본 원칙을 다루지 않는다면 둘 중 어떤 문제도 해결할 수 없다.

국제적 협력이 이 과정의 핵심이다. 전문 지식, 자원 및 다양한 이해관계자의 영향력을 활용한 전세계적인 공동 대응을 통해서 효과를 증대할 수 있다. 장기적으로는 전통적인 인권 단체들 뿐 아니라 기업 부문, 노동 조합, 다국적 조직 및 기업의 사회적 책임을 다하는 민간 기업들 또한 협력해야 한다.

Session 2

북한인권 증진을 위한 국제사회의 역할
The Role of International Community in Promoting Human Rights in North Korea

Joanna HOSANIAK
Deputy Director, Citizens’ Alliance for North Korean Human Rights / Member of Humanitarianism and Human Rights sub-panel, Unification Future Planning Committee

Finding effective solutions to the human rights situation in North Korea necessitates a holistic strategy that encompasses governmental bodies, victims' organizations, civil society, and United Nations. The nature of engagement required in this context significantly deviates from conventional understanding. This divergence stems from the absence of an indigenous civil society functioning in North Korea, and thus, the engagement manifests in three crucial forms: disruption of the information monopoly held by North Korea's regime, invalidation of its policies through global exposure and ensuring accountability for the government's actions committed on civilian population and prisoners of war, and provision of legal and other remedies for victims of abuse and facilitation of a dialogue with them about their expectations from the international community.

NGOs and victims' organizations are the trailblazers in this context, as without them, essential UN mandates such as the Special Rapporteur, COI, UN Panel of Experts on Accountability, and the UN Office in Seoul, would not have materialized. Without these efforts, the international community would remain uninformed, and North Korea, in its impunity, would continue to evade accountability. This progress, however, is contingent on the support of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights (OHCHR) in Geneva, and other concerned states, as they are the ones who transform these ideas into reality.

When pressure was exerted during the time of the Commission of Inquiry (COI), North Korea was frantically compelled to interact with various UN bodies, participating even in events spearheaded by non-governmental organizations focusing on North Korean human rights, whether in Indonesia or New York. They also attempted to demonstrate modifications in their laws and ground-level practices.

Nevertheless, we need to keep our compass pointing in the same direction without being continuously misled and disrupted in our direction by North Korea's actions because North Korea selectively chooses the issues it wishes to address in its interactions with the international community, be it human rights, or political engagement. In terms of human rights, persistent pressure, leveraged through the entirety of the UN system, including bodies such as the UN Security Council and UN Sanctions Committee, is imperative to augment the political consequences of non-compliance, including for states that currently support North Korea.

The diplomatic engagement's impact is crucial. A decade after the COI, it is time for the international community to re-engage on North Korea's impunity and lack of progress to implement COI's recommendations. The situation regarding human rights in the DPRK has persistently featured on the Human Rights Council's (HRC) agenda. But the nation's record of non-compliance with the HRC's mandates surpasses that of any other country, and the lifespan of the HRC itself. For two decades, dedicated Special Rapporteurs have been assigned to monitor and report on the situation. However, given the longevity of non-compliance by North Korea, it is incumbent upon us to request the High Commissioner for fresh perspectives and innovative recommendations.

Session 2

북한인권 증진을 위한 국제사회의 역할

The Role of International Community in Promoting Human Rights in North Korea

It is imperative to establish a procedural consequence for a nation that remains non-compliant for an extended duration, such as North Korea, which has consistently defied Security Council resolutions.

We must revisit the concept of formulating recommendations, not with a focus on North Korea per se, but also aimed at the United Nations and its procedural response to the ongoing non-cooperation from North Korea, which falls within the purview of the UN General Assembly and requires collaborative efforts of a greater number of states.

To effectively address the human rights issues in North Korea, the international community including South Korea must eschew a myopic view regarding human rights and instead adopt a comprehensive perspective that acknowledges the intricate interconnections between the economy, the development of weapons programs, and the systemic exploitation of the North Korean populace. This exploitation, marked by crimes against humanity, is a fundamental aspect of its economy, supply chain, and international trade and its weapons program threatening security and peace.

A question of paramount importance that the international community must deliberate on is: How has such an economically constrained state managed to allocate vast resources to the relentless advancement of its weapons program since the 1980s? What has been the origin of these resources? We must not be distracted by the cryptocurrency hacking narrative. What then is the economic advantage of the North Korean economy if not its wealth of natural resources such as minerals and gold, its vast system of forced labor that is competitive in comparison to inexpensive labor offered by other South East Asian countries, and investments in weapons that can infiltrate conflict zones like Sudan, Syria, or perhaps even East Ukraine?

The global community must also investigate the role of neighboring countries and their potential complicity in perpetuating North Korean human rights violations, which in turn enables further military expenditures. Do we dare to believe that the situation in Xinjiang, China—where cotton production and raw goods processing are carried out in detention camps—is unrelated? Consider the intricate economic connections that enable further processing of raw goods produced by North Korean labor by Uighur laborers in Xinjiang and vice versa, the import of the raw materials from China to North Korea, where they are transformed into textiles, wigs, and cosmetic products in detention facilities and labeled "Made in China" by Chinese companies operating in Rajin-Songbong. Consider also the exploitation of women, deported from China and subjected to gender-based crimes, and supplying forced labor in detentions or other population suffering from intergenerational slavery in political prison camps and the mining sector.

The Commission of Inquiry faced a daunting task of delineating the criminal system that has spanned seven decades. However, it is incumbent upon the international community to build upon the work of the COI and continue its crucial mission. This is of utmost importance whether you are discussing economic development or security issues. Ultimately, without addressing the fundamental principles upon which the system has been constructed, we are incapable of resolving either.

International cooperation is a linchpin in this process. A globally concerted response that harnesses the expertise, resources, and influence of various stakeholders can augment impact. In the long term, this should not only involve traditional human rights actors, but also the business sector, trade unions, multinational organizations, and private corporations committed to corporate social responsibility.

Session 3

한반도 통일을 위한 국제협력

International Cooperation for Korean Peninsula Unification

좌장

Moderator

남성욱 통일미래기획위원회 정치군사분과위원장, 고려대 통일외교학부 교수

NAM Sung-wook Head of Politics and Military sub-panel, Unification Future Planning Committee / Professor, Department of Unification Diplomacy and Security, Korea University

패널

Panelists

- 스콧 스나이더 美 외교협회 한미정책국장
- **Scott SNYDER** Director of Program on U.S.-Korea Policy, Council on Foreign Relations

- 기미야 다다시 日 동경대 대학원 종합문화연구과 교수
- **KIMIYA Tadashi** Professor, Graduate School of Arts and Sciences, University of Tokyo

- 왕원성 中 사회과학원 아태세계전략연구원 교수
- **WANG Junsheng** Professor, National Institute of International Strategy, Chinese Academy of Social Sciences

- 람펑얼 싱가포르국립대 코리아센터 센터장
- **LAM Peng-er** Director of Centre for Korea Studies, National University of Singapore

좌장 Moderator



남성욱

통일미래기획위원회 정치군사분과위원장, 고려대 통일외교학부 교수

NAM Sung-wook

Head of Politics and Military sub-panel, Unification Future Planning Committee / Professor, Department of Unification Diplomacy and Security, Korea University

고려대 경제학과를 졸업하고 미국 미주리 주립대(University of Missouri–Columbia)에서 응용경제학을 공부했다. 현재 고려대학교 행정전문대학원 및 통일외교학부 교수 및 통일융합연구원장을 맡고 있다. 국방부 정책 자문위원, 서울시 남북교류협력위원장, 통일부 신통일미래구상 특별위원장을 맡고 있다. 민주평화통일자문회의 18대 사무처장(차관), 국가안보전략연구소장(차관급) 등을 역임했다. 조선일보, 한국일보, 문화일보, 서울경제신문, 월간중앙 매달 고정 컬럼니스트로 활동하고 있다.

Dr. Nam is also a director of Institute for Convergence Institute for National Unification in Korea University since 2022. He has been a professor of department of Diplomacy and Unification in Korea University since 2002. Dr. Nam is an East Asia expert with the theoretical and practical experience in academia, government and intelligence services on North Korea and China. He has worked as an analyst for Korea National Intelligence service. He received PhD in Applied Economics from the University of Missouri-Columbia, USA. Formerly a President of Institute for National Security Strategy (2008-2011) and General Security of Democratic Peaceful Reunification Advisory Committee (Vice minister class, 2012-2013). He is the author of “North Korean Food Shortage and Reform of Collective Farm” (*Hertze Verlag*, Muchen Germany 2006), “Chronic Food Shortages and the Collective Farm System in North Korea” (*Journal Of East Asian Studies*, Volume 7, Boulder, CO, 2007). “Evaluation of the North Korean July 2002 Economic Reform” (*North Korean Review*, Volume 3, Jefferson, North Carolina 2007), “Current Conditions at Industrial Complex and Future Tasks” (*East Asian Review*, The Institute for East Asian Studies, Seoul, 2006), “Serious Food Shortage of North Korea and Agricultural Cooperation between North and South Korea” (*The Journal of peace studies*, Vol. 7, No. 2, Seoul, 2006).

패널 Panelists



스콧 스나이더

美 외교협회 한미정책국장

Scott SNYDER

Director of Program on U.S.-Korea Policy, Council on Foreign Relations

스콧 스나이더(Scott A. Snyder)는 미국외교위원회(CFR, Council on Foreign Relations)의 한국학 선임 연구원이자 한미 정책 책임자이다. 그는 2008년부터 2011년까지 미국외교위원회에서 겸임 펠로우로 재직했다. 위원회에 합류하기 전에 스나이더는 아시아 재단의 국제 관계 프로그램에서 선임 연구원으로 근무했으며, 2000년부터 2004년까지 한국에서 아시아 재단의 대표를 역임했다. 그는 또한 미국 국제전략문제연구소 선임 연구원으로도 활동했다. 스나이더는 미국 평화 연구소의 연구 및 연구 프로그램에서 아시아 전문가로 활동했으며 아시아 소사이어티(Asia Society)의 현대 문제 프로그램의 대리 이사로 활동했다. 2005년부터 2006년까지는 스탠포드 대학(Stanford University)의 쇼렌스타인(Shorenstein) 아시아 태평양 연구 센터에서 객원 연구원으로 지냈으며 1998년부터 1999년까지 미국 사회과학연구위원회의 에이브 펠로우십에 선정되었다. 그는 북한에서 활동하는 NGO와 인도주의 단체에 자문을 제공했으며 전미북한위원회(NCNK) 자문위원회 공동의장을 맡고 있다. 스나이더 선임 연구원은 한국 정치 및 외교 정책과 아시아 지역주의 다방면에 대한 다수의 책을 집필하였으며, 저서로는 ‘한일 정체성 충돌: 동아시아 안보와 미국(브래드 글로셔먼 공저, 2015)’, ‘중국의 부상과 두 한국: 정치, 경제, 안보(2009)’, ‘선한 의도로 낸 갈: 북한 내 NGO 활동 경험(공동편집, 2003)’, 그리고 ‘벼랑 끝에서 협상하기: 북한의 협상 태도(1999)’ 등이 있다. 스나이더 선임 연구원은 ‘과도기의 북한: 정치, 경제, 사회(로맨 앤 리틀필드, 2012년 10월)’의 공동편집자이자 ‘중간권력국 한국: 글로벌 아젠다의 한국 기여도(외교위원회, 2015년 6월)’, ‘글로벌 코리아: 대한민국의 국제안보 기여(외교위원회, 2012년 10월)’, 그리고 ‘한미동맹: 새로운 안보 난제 대응(린 리에너 출판사, 2012년 3월)’의 편집자이다. 그는 외교위원회의 한반도 정책 담당 T/F 프로젝트 담당자로 근무하였다. 현재 ‘아시아 언바운드Asia Unbound’라는 블로그에 글을 쓰고 있다. 스나이더 선임 연구원은 라이스 대학교에서 학사를, 하버드 대학교의 동아시아 지역 연구 프로그램에서 석사 학위를 받았으며 연세대에서 토마스 G 왓슨 펠로우십 과정을 이수했다.

Scott Snyder is senior fellow for Korea studies and director of the program on U.S.-Korea policy at the Council on Foreign Relations (CFR), where he had served as an adjunct fellow from 2008 to 2011. Prior to joining CFR, Snyder was a senior associate in the international relations program of The Asia Foundation, where he founded and directed the Center for U.S.-Korea Policy and served as The Asia Foundation's representative in Korea (2000-2004). He was also a senior associate at Pacific Forum CSIS. Snyder has worked as an Asia specialist in the research and studies program of the U.S. Institute of Peace and as acting director of Asia Society's contemporary affairs program. Snyder was a Pantech visiting fellow at Stanford University's Shorenstein Asia-Pacific Research Center during 2005–2006, and received an Abe fellowship, administered by the Social Sciences Research Council, in 1998–99. He has provided advice to NGOs and humanitarian organizations active in North Korea and serves as co-chair of the advisory council of the National Committee on North Korea.

Snyder has authored numerous book chapters on aspects of Korean politics and foreign policy and Asian regionalism and is the author of *The Japan-South Korea Identity Clash: East Asian Security and the United States* (with Brad Glosserman, 2015), *China's*

패널 Panelists

Rise and the Two Koreas: Politics, Economics, Security (2009), *Paved With Good Intentions: The NGO Experience in North Korea* (co-editor, 2003), and *Negotiating on the Edge: North Korean Negotiating Behavior* (1999).

Snyder is the co-editor of *North Korea in Transition: Politics, Economy, and Society* (Rowman and Littlefield, October 2012), and the editor of *Middle-Power Korea: Contributions to the Global Agenda* (Council on Foreign Relations, June 2015), *Global Korea: South Korea's Contributions to International Security* (Council on Foreign Relations, October 2012) and *The U.S.-South Korea Alliance: Meeting New Security Challenges* (Lynne Rienner Publishers, March 2012). He served as the project director for CFR's Independent Task Force on policy toward the Korean Peninsula. He currently writes for the blog, "Asia Unbound."

Snyder received a BA from Rice University and an MA from the regional studies East Asia program at Harvard University and was a Thomas G. Watson fellow at Yonsei University in South Korea.

Session 3

한반도 통일을 위한 국제협력

International Cooperation for Korean Peninsula Unification

20년 통일전략 : 통일신미래구상

스콧 스나이더
美 외교협회 한미정책국장

개요: 정전 70주년 그리고 머지않은 한반도 분단 80주년

- 한반도 분단은 역사적으로 제2차세계대전 후 점유 그리고 미국 주도의 역내 세력권 하에서 서로 적대적인 두 정부가 수립된 것의 산물이다.
- 한반도 통일로 이어질 수 있는 새로운 질서로의 전환 여건은 새로운 질서로의 지정학적 전환(미국 주도 對 중국 주도)과 한반도 압박상황(북한 정권의 정당성 붕괴)이라는 조합을 수반할 가능성이 가장 크다.
- 현재의 질서에 대한 도전과제는 대부분 한국 주도 통일이라는 바람직한 결과에 불리하다.

한반도 통일의 목적: 한국 국민의 안보와 번영을 제고하는 방식으로 정치적 통합을 달성한다. 모든 한국 국민의 안보 또는 번영을 희생하지 않으면서 통일 목표를 달성하는 것이 주요 도전과제이다.

한반도 통일 전망에 영향을 미치는 요인(북한 주도 하):

- 북한 정권의 성향(협력적 對 적대적)
- 북한 경제정책 방향(자급자족 對 개혁)
- 한국이 북한의 협력과 경제개혁을 유도할 수 있는 상황은 무엇인가? 그 방법이 아니라면 한반도 통일 가능성은 낮은 수준에 머물 것이다.

한반도 통일 전망에 영향을 미치는 요인(남한 주도 하: 통일신미래구상)

- 북한 정권의 변화 속도/방향에 영향력을 행사하기 위한 조치
- 방위 및 억지력: 북한의 위협 억제를 위한 자위적 조치
- 인도주의적 협력: 보건 및 환경 상의 국경을 초월한 영향 방지
- 정보작전: 북한 정권의 정치적 통제 및 충성도 약화
- 통일 교육: 탈북자 통합을 위한 경로 유지, 통일 비용에 대한 이해 확보

한반도 통일과 관련한 국제사회의 역할

- 역내 정치적 환경이 한반도 통일에 도움이 되도록 한다.
- 한반도 통일을 위한 국제 차원의 재정적·기술적 지원 메커니즘을 수립한다.
- 평화롭고 정의로운 통일 과정의 중요성을 강조한다.

사회적 통합과 한반도 통일: 다른 사례로부터의 교훈

- 사회적·정치적 통합을 위한 독일의 재정적, 사회적, 정치적 지원 관련 심층 연구
- 탈북자 3만여 명의 통합에 대한 한국 정부의 자가평가
- 특히 탈북자를 중심으로 북한과 그리고 북한 내 지역 통합 및 발전을 위한 준비

Session 3

한반도 통일을 위한 국제협력
International Cooperation for Korean Peninsula Unification

20-Year Unification Strategy:
The New Future Initiative on Unification

Scott SNYDER
Director of Program on U.S.-Korea Policy, Council on Foreign Relations

Introduction: 70th anniversary of armistice, nearing the 80th anniversary of Korea’s division

- Korean division historically a product of dual post-WWII occupation and establishment of rival governments under a U.S.-dominant regional sphere of influence
- Conditions for shifting to a new order that might lead to Korean unification most likely to involve a combination of geopolitical transition to a new order (U.S.-led v China-led) and peninsular pressures (collapse of legitimacy of NK leadership)
- Sources of challenge to the current order are mostly adverse to the desired outcome of South Korean-led unification

The goals of Korean unification: achieve political unity, in a manner that enhances people’s security and prosperity. Main challenge may be how to ensure that unification goal does not come at cost to security or prosperity for all Korean people.

Factors influencing prospects for Korean unification (under North Korea’s control):

- Orientation of North Korean leadership (cooperative v confrontational)
- NK economic policy orientation (autarkic v reformist)
- Under what circumstances, if any, can South Korea induce North Korean cooperation and economic reform? Otherwise, likelihood of Korean unification remains low.

Factors influencing prospects for Korean unification (under South Korea’s control: New Future Initiative on Unification)

- Actions designed to influence the pace of change/direction of North Korean leadership
- Defense and deterrence: self-defensive actions designed to contain NK threat
- Humanitarian cooperation: to prevent cross-border impacts in health and environment;
- Information operations: to challenge NK political control/loyalty
- Unification education: maintain pathways for NK defector integration/gain understanding on unification costs

International community roles regarding Korean unification

- Ensure regional political environment is conducive to Korean unification
- Establish international financial/technical support mechanisms for Korean unification
- Underscore the importance of peaceful and just unification process

Social integration and Korean unification: lessons from other cases

- German financial, social, and political support for social/political integration deeply studied
- South Korea self-evaluation of integration for 30,000-plus North Korean defectors
- Preparation, especially among NK defectors, for local integration/development w/in NK

패널 Panelists



기미야 다다시
日 동경대 대학원 종합문화연구과 교수

KIMIYA Tadashi
Professor, Graduate School of Arts and Sciences, University of Tokyo

기미야 교수는 도쿄대 대학원 종합문화연구과 교수이다. 1960년 출생으로 도쿄대 법대에서 정치학을 전공으로 1983년 졸업하였다. 1992년에는 고려대 정치외교학 대학원에서 비교정치 박사학위를 받았다. 또한 1993년 동경대 대학원 법학정치학 연구과 박사과정을 졸업하였다. 1993년 호세이대학 법대 조교수로 임용되었다. 1996년에는 도쿄대 종합문화연구과 부교수로 임용되어 2010년 정교수로 부임한다. 기미야 교수의 연구는 한일관계와 한미관계, 남북관계를 포함한 한국의 정치외교를 중점을 두고 있다. 저서로는 『전후 한일 관계사』, 『내셔널리즘에서 본 한국·북한 근현대사』, 『국제정치 안에서의 한국 현대사』, 『한국-민주화와 경제발전의 역동성』, 『박정희 정부의 선택』, 『박정희 시대 재평가』(김형아, 클라크 W 소렌슨 공저, 영문 저서) 등이 있다.

Professor Kimiya is a professor of the Graduate School of Arts and Sciences at the University of Tokyo. He was born in 1960. He graduated from the Faculty of Law, the University of Tokyo, where he majored in political science, in 1983. He received his Ph.D. in comparative politics and Korean politics from the Graduate School of politics and international relations at Korea University in February 1992. He also completed doctoral studies in the Graduate School of Law and Politics, the University of Tokyo, in March 1993. He became an assistant professor, the Faculty of Law, Hosei University in Japan in 1993. And he became an associate professor, the Graduate School of Arts and Sciences at the University of Tokyo in 1996. He has become a professor in 2010. He has developed his study focusing on the Korean politics and diplomacy including Korea-Japan relations, the US-Korea relations, the inter-Korean relations, and so on. His works include *Nikkan Kankei shi* (The History of the South Korea-Japan Relations. This Korean translation has been published in Korea.), *Nationalism kara mita Kankoku/Kitachosen Kingendaishi* (The Modern and Contemporary History of North and South Korea from the Viewpoints of Nationalism), *Kokusai seiji no naka no Kankoku gendaishi* (South Korea's Contemporary History in International Politics), *Kankoku: minshuka to keizai hatten no dainamizumu* (ROK – Its Dynamism of Democratization and Economic Development), (all in Japanese), *Pak Chŏnghŭi chŏngbu ŭi sŏnt'aek: 1960 nyŏndae such'ul chihyang hyŏng kongŏphwa wa naengjŏn ch'eje*, (Political Choice of the Park Chung Hee Government: Its Export-led Industrialization and the Cold War regime during the 1960s, in Korean), and *Reassessing the Park Chung Hee Era, 1961-1979: Development, Political Thought, Democracy, and Cultural Influence* , (coauthor with Hyung-A Kim and Clark W. Sorensen, in English).

통일 20개년 전략:
통일에 대한 새로운 미래 이니셔티브

기미야 다다시
日 동경대 대학원 종합문화연구과 교수

본 세션은 한국 정전 70주년을 기념하여 한반도의 평화와 번영을 중심으로 한 한국 정부의 중장기적 통일 비전을 소개 및 논의하는 자리이다.

1. 통일에 대한 새로운 미래 구상의 목적과 내용, 기대효과는 무엇인가?
문 전 정부는 ‘한반도 평화 프로세스’를 주도하고자 하였다. 이는 한국의 대북 관여정책을 위한 이니셔티브로, 미 정부가 북한의 비핵화와 미-북 관계정상화를 맞바꾸는 것과 관련된 북한과의 진지한 협상을 선택하도록 설득하는 것이었다. 그러나 북한 비핵화와 관련하여 트럼프 정부를 설득하여 북한과의 협상을 이어가도록 하는 데 실패하게 되자 이 이니셔티브는 실패로 돌아갔다. 문재인 정부가 미 정부 전체와 미국에 영향력이 있는 일본 등 다른 국가를 설득하지 못했기 때문이다. 윤석열 정부의 새로운 통일구상이 미국 대통령뿐만 아니라 미국 정부 전체와 초당파적 의회, 그리고 다른 국가, 특히 일본을 비롯한 국제사회의 지지를 받기를 바란다. 이러한 구상은 국제사회가 축하할 수 있을 만큼 성공적일 것이고, 북한은 이를 받아들이지 않을 경우 고립될 것이기에 설득될 수 밖에 없다.
2. 한반도 평화통일구상의 성공적인 실현을 위해 국제사회가 할 수 있는 역할은 무엇인가?
모든 관련국가가 한반도 통일의 조건이나 형태에 동의하기는 어렵다. 미국이나 일본은 당국의 안보에 치명적인 위협이 될 수 있는 북한 주도 통일은 받아들이지 않을 것이다. 반면, 중국의 경우 미-중 패권경쟁 속에서 완충국가로서의 역할을 수행하는 북한이 필요하기 때문에 한국 주도 통일을 받아들이기 어려울 것이다. 대한민국과 북한 간 힘의 균형은 대칭에서 비대칭으로 바뀌었고, 대한민국이 우위를 차지하고 있다. 이제 대한민국이 주도하는 통일이 가장 가능성이 높을 뿐만 아니라 가장 유망하다고 볼 수 있다. 북한 김정은이 대한민국이 북한을 흡수 통일하는 것을 피하고 생존하기 위해 핵무장화에 혈안이 되어 있는 이유이다. 한국 정부는 대한민국 정부가 주도하는 통일이 그들에게 해가 되지 않는다는 것을 증명하여 관련 국가들이 대한민국이 주도하는 통일을 방해하지 않도록 설득할 책임이 있다.
국제사회는 이 같은 설득을 진지하게 고려하고 한국 주도 통일을 궁극적으로 피할 수 없는 것으로 간주하여 통일을 이용할 수 있는 기회를 모색해야 한다. 문제는 통일을 어떻게 이룰 것인가이다. 적어도 국제사회는 통일이 반드시 평화적으로 이루어져야 한다는 원칙에는 동의해야 한다.
3. 국가적, 초국가적 차원의 사회통합 경험에서 한국의 통일 과정에 도움이 될 만한 교훈이 있는가?
베트남의 경우와 같이 군사적 수단에 의한 통일은 피해야 한다. 특히 북한의 핵무장화를 전제로 할 때, 군사적 수단에 의한 통일을 취할 경우 핵 전쟁이 동반될 우려가 존재한다. 핵전쟁 가능성을 피하고자 한다면 군사적 수단에 의한 강압적인 통일보다는 평화적 공존을 선택하는 것이 더 바람직할 수 있다. 그렇기 때문에 평화적인 수단으로 통일을 이룬 독일의 통일모델이 한반도에 더 희망적이라고 본다. 문제는 독일의 경우를 깊이 살펴보면 한국이 부담하게 될 통일 비용이 상당할 것이다. 국제사회는 순차적인 통일에 따른 비용편익 계산에 따라 이 같은 부담을 분담해야 한다. 일본이 한-일 관계 정상화를 추진하여 부담을 분담하는 데 있어 중요한 역할을 해 주기를 희망한다. 한국 또한 양국 관계의 정상화가 북한의 개혁-개방정책을 촉진하여 한국이 주도하는 통일에 도움이 되기 때문에 이를 지지할 것이다.

20-Year Unification Strategy:
The New Future Initiative on Unification

KIMIYA Tadashi
Professor, Graduate School of Arts and Sciences, University of Tokyo

In commemoration of the 70th anniversary of the Korean armistice, this session will introduce and discuss the Korean government's medium- to long-term vision for unification, focusing on peace and prosperity on the Korean Peninsula.

1. What are the purpose, contents, and expected effects of the New Future Initiative on Unification?
The previous Moon government tried to take the initiative of “the Peace Process of the Korean Peninsula,” It was the ROK’s initiative for the engagement policy toward DPRK by persuading the US government to choose the serious deal with DPRK regarding the interchange between DPRK’s denuclearization and the US-DPRK normalization. But it was unsuccessful due to its failure to persuade the Trump government to continue its deal with DPRK regarding the North Korea’s denuclearization. That is because the Moon government failed to persuade neither the entire US government or the other governments including Japan which was influential with US. I hope the Yoon government’s New Future Initiative on Unification must be supported not only the US president but also the entire US government and bipartisan congress, and the other governments and societies, especially Japan. Such initiative will be successful as far as the international community can be celebrative and DPRK must be persuaded because DPRK will be isolated unless it accepts the initiative.
2. What is the role that the international community can play for the successful realization of the Initiative for peaceful unification of the Korean Peninsula?
It is difficult for the related all countries to agree to the conditions or forms of Korean reunification. I am afraid neither US or Japan can accept the DPRK’s initiated unification due to its fatal threat against our security. And China hardly accepts the ROK’s initiated unification as far as it needs DPRK as a buffer state amid the US-China hegemonic rivalry. The power balance between ROK and DPRK has been transformed from symmetry into asymmetry, which is ROK’s superiority. The ROK’s initiated unification is now not only the most possible but also the most promising. That is why DPRK, Kim Jong Un is eager to for the DPRK’s nuclearization in order to survive and avoid the ROK’s initiated unification by absorbing DPRK. ROK government is responsible for persuading the related governments not to obstruct ROK’s initiated unification by proving it is not so harmful for them.
The international community must pay serious attention to such persuasion and seek the chance for taking advantage of the unification by considering the ROK’s initiated unification as ultimately unavoidable. The Problem is how to accomplish the unification. The international community must at least agree to the principle that the unification must be accomplished by peaceful means.
3. What lessons can be learned from previous experiences in social integration at the national and transnational level that can inform the process of Korean unification?
We have to avoid the unification by military means such like the case of the Vietnam. Especially, taking the DPRK’s nuclearization

Session 3

한반도 통일을 위한 국제협력

International Cooperation for Korean Peninsula Unification

as given, I am afraid that the unification by military means might accompany the nuclear war. Peaceful coexistence might be more preferable than the forceful unification by military means, if we try to avoid the probable nuclear war. That is why the German unification model is more promising for the Korean Peninsula in the meaning that the unification has been accomplished with peaceful means. The Problem that ROK must take the burden of the unification cost will be very serious by taking the German case into serious consideration. The international community must share the burden of unification cost according to the cost-benefit calculation due to the sequential unification. I hope Japan must play such an important role to share the burden by promoting the DPRK-Japan normalization. ROK will support such a normalization because it help ROK's initiated unification by promoting the DPRK's reform and open-door policy.

패널 Panelists



왕진성

中 사회과학원 아태세계전략연구원 교수

WANG Junsheng

Professor, National Institute of International Strategy, Chinese Academy of Social Sciences

왕진성 교수는 중국 사회과학원 아태 및 국제전략연구원의 중국지역전략실장을 맡고 있다. 왕 교수는 중국공산주의청년단 중앙위원회 대외연락부 부부장(2016~2018), 쓰촨성 뎡양시 당위원회 부부장(2020~2021)을 역임했다. 왕 교수의 주요 연구분야는 중국외교, 동북아시아 안보, 한반도 안보 등이다. 그는 다수의 책을 집필하고 언론에 기고하였으며 여러 도서의 중국어 번역도 진행하였다.

왕 교수는 미국, 한국, 북한, 일본, 미얀마, 인도네시아 등지에서 개최되는 여러 국제회의에 참석하였으며, 미국 대서양 위원회(2017.10.~2018.4.), 한국 아산정책연구원(2016.1.~2016.3.), 통일교육원(2014.7.~2014.8.), 아시아태평양 안보연구소(2012.4.~2012.5.), 미국 아메리칸대학교 국제학과(2007.7.~2008.7.)에서 방문학자를 역임하였다.

왕교수는 신화통신사, 중국일보, 글로벌타임스, 환구시보, 봉황TV, 중국 중앙 텔레비전 등에 정기적으로 출연 및 기고를 하고 있다.

왕 교수는 중국인민대학교에서 국제관계학 석·박사를 취득하였다.

Wang Junsheng is the Director and Professor of the Department of China's Regional Strategy, National Institute of International Strategy at Chinese Academy of Social Sciences. Prof. Wang also has been served the deputy director General (non-resident) of the International Liaison Bureau of the Central Committee of Chinese Communist Youth League since 2016 to 2018, and deputy Secretary General of Mianyang municipal party committee of Sichuan Province since 2020 to 2021. His research interests include China's diplomacy, Northeast Asia security, and Korean Peninsular security. He has published several books and many journal articles. Prof. Wang also published Chinese translations of several books.

Prof. Wang has been invited to speak at international conferences in the U.S., South Korea, North Korea, Japan, Myanmar, and Indonesia. He was a senior visiting scholar at the Atlantic Council in USA (2017.10-2018.4), the ASAN Institute for Policy Studies in South Korea (2016.1-2016.3), the Institute for Unification Education in South Korea (2014.7-2014.8), Asia-Pacific Center for Security Studies (APCSS) in Hawaii, USA (2012.4-2012.5), and School of International Services, American University in Washington D.C., USA (2007.7-2008.7).

Professor Wang provides regular commentary for major media outlets, including *Xinhua News agency*, *China Daily*, *Global times*, *Phoenix TV*, *China Central Television* and so on.

He received his Ph.D. and MA degree in International Affairs from School of International Studies at Renmin (People's) University in China.

Session 3

한반도 통일을 위한 국제협력

International Cooperation for Korean Peninsula Unification

한반도 통일과 중국의 입장

왕쥔성

中 사회과학원 아태세계전략연구원 교수

한반도의 자주적인 평화 통일은 중국의 이해관계와 부합한다. 첫째, 한반도 분단 상태는 미국이 이 지역에서 주둔 군사력을 강화할 구실을 제공한다. 둘째, 한반도 분단과 남북한 간 대립은 중국이 북한, 남한 그 어느 쪽과도 진정한 “우정”이나 심지어 기본적인 “신뢰” 구축이 불가능하도록 막아 왔다. 셋째, 북한과 남한 간 분열과 이로 인한 긴장 때문에 이 지역에서는 항상 전쟁과 충돌의 위험을 완전히 배제하기 어려웠다. 이렇듯 중국이 강제로 연루될 수밖에 없을 가능성이 상당히 크다. 넷째, 한반도 통일 후에는 지정학적, 역사적 및 문화적 요인으로 인해 중국이 현재 한반도에 대해 가진 이해관계가 증대될 것으로 예상된다.

“한반도의 자주적 평화 통일”이라는 중국의 입장은 구체적인 정책 면에서 다음과 같은 측면으로 구체화되어 표현된다. 첫째, 통일은 자주적이어야 한다. 둘째, 지정학적 요인을 고려할 때, 통일은 한반도에 지속가능한 평화와 안정을 가져다줄 수 있어야 한다. 셋째, 통일한국의 정부는 중국과 우호적 관계를 구축해야 하며, 중국과 미국 사이에서는 최소한 진정한 중립성을 유지해야 한다.

불행히도 최근 몇 년 간 한반도 상황은 자주적인 평화 통일과는 점점 더 멀어지는 방향으로 전개되었다. 북한과 남한의 관계는 점점 더 긴장되고 있다. 현재 양측은 모든 소통 창구를 단절시켜, 기본적인 대화조차 하기 어려워졌다. 북한 측에서 빈번하게 미사일 실험을 해왔을 뿐 아니라, 미국과 남한 간 합동군사훈련 또한 더욱 빈번히 실시되고 있다. 양측 간 군사적 대립과 군비경쟁 심화에 따라 무기 오발의 가능성 또한 높아져 간다. 남한과 미국이 관계를 강화 중인 반면, 중한 관계는 냉전 종식 이래 최저 수준으로 곤두박질쳤다.

중국의 대(對) 한반도 정책에서 “변하지 않은” 측면은 세 가지다. 첫째, 한반도 비핵화에 대한 중국의 입장은 변함없이 그대로다. 둘째, 한반도 정세 고조를 제어하기 위해 남한 및 미국과의 소통 및 협력 강화를 희망하는 중국의 입장은 변함없이 그대로다. 셋째, 중국은 중국과 북한 간 전통적인 우호관계를 계속 유지하기를 바라며 한반도 평화와 번영이라는 전반적 방향 유지를 희망한다.

한반도의 평화와 번영을 달성하고 한반도의 자주적인 평화 통일을 이룩하려면 모든 당사자는 다음과 같은 방향으로 협력해야 한다. 첫째, 남북간 대화를 가능한 한 빨리 실현한다. 둘째, 군사적 대립을 완화한다. 셋째, 중국과 남한 간 관계를 전면적으로 복원한다.

Session 3

한반도 통일을 위한 국제협력

International Cooperation for Korean Peninsula Unification

Unification of the Korean Peninsula and China's Position

WANG Junsheng

Professor, National Institute of International Strategy, Chinese Academy of Social Sciences

The independent and peaceful reunification of the peninsula is in China's interests. First, the divided Korean peninsula provides an excuse for the United States to strengthen its military presence in the region. Second, the division of the Korean peninsula and the confrontation between the North and the South have made it impossible for China to establish a real "friendship" or even a basic "trust" with either North Korea or South Korea. Third, the split between North Korea and South Korea and the resulting tension have always made it difficult to rule out the risk of war and conflict in this region. In this way, the possibility of China being forced to become involved is quite high. Fourth, due to geographical, historical, and cultural factors, once the peninsula is unified, China's current interests with the Korean peninsula are expected to multiply.

China's "independent and peaceful reunification of the Korean Peninsula" is embodied in the following aspects in terms of specific policies: First, reunification should be independent. Second, due to geographical factors, it is hoped that reunification can bring sustainable peace and stability to the Korean peninsula. thirdly, the unified government should develop friendly relations with China, but at the very least, it should maintain genuine neutrality between China and the United States.

Unfortunately, the development of the situation on the peninsula in recent years is farther and farther away from the independent and peaceful reunification of the Korean peninsula. The relationship between North Korea and South Korea is becoming more and more tense. At present, the two sides have cut off all channels of communication, making it difficult to achieve basic dialogue. Not only has North Korea conducted frequent missile tests, but joint military exercises between the United States and South Korea have become more frequent. As the military confrontation and arms race intensify between the two sides, the probability of misfires is also rising. While South Korea and the United States are strengthening their relationship, China-South Korea relations have fallen into the lowest ebb since the end of the Cold War.

There are three "unchanged" aspects of China's peninsula policy. First, China's position on the denuclearization of the peninsula remains unchanged. Second, China's position that it hopes to strengthen communication and cooperation with South Korea and the United States to control the escalation of the situation on the peninsula has not changed. Third, China hopes to keep China-DPRK traditional friendship relation continues and maintain the general direction of peace and stability on the peninsula.

In order to achieve peace and stability on the peninsula and achieve independent and peaceful reunification of the peninsula, all parties should work in the following directions: First, to make inter-Korean dialogue happen as soon as possible. Second, reducing military confrontation. The third is to restore China-South Korea relations in an all-round way.

패널 Panelists



람펑얼

싱가포르국립대 코리아센터 센터장

LAM Peng-er

Director of Centre for Korea Studies, National University of Singapore

람펑얼 박사는 정치학자로 컬럼비아대학에서 박사학위를 취득했다. 그는 *Pacific Affairs*, *Asian Survey*, *Asian Affairs*, *Japan Forum*과 *Government and Opposition: An International Journal of Comparative Politics* 등 학술지에 논문을 출판하였다. 람펑얼 박사의 저서로 '일본의 대아시아 평화 외교: 적극적 정치적 역할의 모색(뉴욕 및 런던 라우틀리지, 2009)'이 있다. 다른 저서로는 '일본의 대동남아시아 관계: 후쿠다 독트린과 그 너머(뉴욕 및 런던 라우틀리지, 2013)', '일본의 대중관계: 신흥국에 맞서(뉴욕 및 런던 라우틀리지, 2006)' 그리고 '일본의 녹색 정치(런던 라우틀리지, 1999)'가 있다. 'International Relations of the Asia-Pacific(옥스퍼드대학 출판사가 발간하는 일본 국제관계협회 저널)'과 'Asian Journal of Peacebuilding(서울대 통일평화연구원 발간 저널)'의 편집장이다.

Dr Lam Peng Er, a political scientist, obtained his PhD from Columbia University. His publications have appeared in international journals such as the *Pacific Affairs*, *Asian Survey*, *Asian Affairs*, *Japan Forum* and *Government and Opposition: An International Journal of Comparative Politics*. Lam's latest single-authored book is *Japan's Peace Building Diplomacy in Asia: Searching for an Active Political Role* (New York and London: Routledge, 2009). Other books include: *Japan's Relations with Southeast Asia: The Fukuda Doctrine and Beyond* (London and New York: Routledge, 2013) edited, *Japan's Relations with China: Facing a Rising Power* (New York and London: Routledge, 2006) edited and *Green Politics in Japan* (London: Routledge, 1999). He is an executive editor of the *International Relations of the Asia-Pacific* (A Journal of the Japan Association of International Relations published by Oxford University Press) and *Asian Journal of Peacebuilding* (Journal of the Institute for Peace and Unification Studies, Seoul National University).

Session 3

한반도 통일을 위한 국제협력

International Cooperation for Korean Peninsula Unification

람펑얼

싱가포르국립대 코리아센터 센터장

1995년 아세안 국가들은 동남아시아비핵지대조약(SEANWFZ)을 체결하였다. 이 조약을 통해 아세안은 핵무기비확산조약의 중요성을 재확인하였다. 안타깝게도 동북아시아에는 동남아시아비핵지대조약과 같은 조약이 없다. 원칙적으로 아세안 국가들은 핵무기 확산에 반대하고 있으나, 북한과 실용적이지만 산발적인 관계를 맺고 있다. 실제로 (말레이시아를 제외한) 모든 아세안 국가들은 북한과 공식적인 관계를 유지하고 있다. 아세안이 주도하는 동아시아 다자주의에는 남북한이 모두 주요 회원국으로 참여하고 있는 아세안 지역안보 포럼이 포함된다.

싱가포르와 베트남은 한반도 평화 프로세스를 촉진하기 위해 북미정상회담을 개최한 바 있다. 싱가포르의 경우, 유엔안보리 1718 제재위원회의 승인을 받아 코로나가 전 세계적으로 유행하는 기간 동안 북한에게 인도적 지원을 제공할 수 있도록 특별 면제를 받았다. 일부 아세안 국가들은 미국과 북한이 한반도의 비핵화, 평화, 안정, 번영을 논의하기 위해 만날 수 있는 중립적인 플랫폼을 제공할 의향이 있다. 아마도 아세안 국가들 중 주머니 사정이 넉넉한 일부 국가들은 한국과 북한이 환영한다면 (물론 지금은 가능성이 없어 보이지만) 지금은 폐쇄된 개성공단에 향후 투자할 의향이 있을 수 있으며 사업적으로 봤을 때도 합리적이다.

Session 3

한반도 통일을 위한 국제협력

International Cooperation for Korean Peninsula Unification

LAM Peng-er

Director of Centre for Korea Studies, National University of Singapore

The ASEAN states signed the Southeast Asian Nuclear-Weapon-Free Zone Treaty (SEANWFZ) in 1995. Through this treaty, ASEAN affirms the importance of the treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (NPT). Unfortunately, Northeast Asia does not have anything like the SEANWFZ. Though the ASEAN states in principle oppose the proliferation of nuclear weapons, they have pragmatic but sporadic relations with North Korea. Indeed, all ASEAN states (except Malaysia) have official ties with Pyongyang. The ASEAN-led East Asian multilateralism includes the ASEAN Regional Forum in which both North and South Korea are integral members.

Singapore and Vietnam hosted the Trump-Kim Summits to facilitate the peace process in the Korean peninsula. With the approval of the UNSC 1718 Sanctions Committee, Singapore was given special exemption to provide humanitarian assistance to North Korea during the COVID-19 global epidemic. Some ASEAN states are willing to provide a neutral platform for the US and the DPRK to meet to discuss denuclearization, peace, stability, and prosperity in the Korean peninsula. Presumably, a few deep-pocketed ASEAN states may be willing to invest in the defunct Kaesong Industrial Park in the future if the two Koreas welcome it (even though it appears improbable today) and it makes business sense to do so.